Ἔτος ΙΑ' Περίοδος Β' — Ἐν Ἀθήναις τῇ 30 Δεκεμβρίου Πέμπτη 1910 — Ἀριθ. 539

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ (ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑ)

Ἐν Ἑλλάδι . . . . Δραχ. 10
Ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ . . . Δραχ χρυσαῖ 15

Ἀρχεται ἀπὸ τῆς πρώτης ἑκάστου μηνός.

ΑΓΩΝ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΠΕΜΠΤΗΝ

Πᾶσα αἴτησις ἀφορῶσα εἰς τὸ φύλλον ἀπευθύνεται:
Πρὸς τὸν κ. Ἰ. Λαμπρίδην δικηγόρον
Ὁδὸς Σόλωνος 36

Τὰ χειρόγραφα δὲν ἀποδίδονται

ΟΡΓΑΝΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ ΤΩΝ ΗΘΙΚΩΝ ΚΑΙ ΥΛΙΚΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΕΘΝΟΥΣ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Κύριον ἄρθρον (*Ἡ κατὰ τῆς Ἑλληνικῆς παιδείας μῆνις τῶν Τούρκων*). — Τὸ διοικητικὸν πρόγραμμα τῆς Κυβερνήσεως — Ἀγγέλματα καὶ θρῦλοι. — Μακεδονία (*Γευγελή*). — Τὰ ἐν Ἑλλάδι. — Ἐπιφυλλὶς (*Φιλελληνισμὸς καὶ Φιλοτουρκισμός*).

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ τῇ 29 Δεκεμβρίου 1910.

Εἰς ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου ἡ ἔννοια τοῦ συντάγματος εἶναι συνδεδεμένη μὲ τὴν ἔννοιαν τῆς ἐλευθερίας. Ἐξαιρεῖται ἐν τούτῳ μόνη ἡ Τουρκία. Ἐν αὐτῇ σύνταγμα σημαίνει τρομοκρατίαν, καταπιέσεις, τυραννίαν, φρίκην! Καὶ τοῦτο, ἵνα ἀποδειχθῇ, ὅτι ὑφ' οἷον δήποτε πολίτευμα ἡ τουρκικὴ φυλὴ ἐκ γενετῆς βάρβαρος προσλαβοῦσα τὰ διδάγματα τοῦ μισαλλοδόξου τοῦ Μωάμεθ θρησκεύματος ἀπέβη πάντῃ καὶ ἀνιάτως ἀνίκανος νὰ συζήσῃ ἐν μέσῳ πεπολιτισμένου χριστιανικοῦ κόσμου.

Μὲ τὸν κατὰ τῆς χριστιανικῆς ὑπεροχῆς φθόνον, ὅστις εἶναι ἔμφυτος, εἰς τὴν ἀγένειαν, καὶ μὲ τὴν βίαν, ἥτις εἶναι τὸ μόνον τῆς βαρβαρότητος ὅπλον, ἐννοεῖ νὰ καταπνίξῃ πᾶν ἴχνος πολιτισμοῦ, ὅπερ καὶ ἐπ' αὐτῆς τῆς ἀπολυταρχίας ἠδυνήθη νὰ περισωθῇ ἐν τῇ αἱματοβρέκτῳ αὐτοκρατορίᾳ, διότι τὸν βάρβαρον τύραννον οὐδὲν ἀνησυχεῖ πλειότερον ἢ ἡ πνευματικὴ ὑπεροχὴ τοῦ δορυαλώτου.

Μὴ τὸ φαινόμενον τοῦτο δὲν παρετηρήθη ἐν μέρει καὶ ἐν αὐτῇ τῇ ἀγροίκῳ Ῥώμῃ, ἥτις ἐν τούτοις πρὸς τοὺς Τούρκους παραβαλλομένη ἦτο τόσον ἡμερωμένη ὅσον τὸ ἀρνίον συγκρινόμενον πρὸς τὸν λύκον;

Εἶναι μηδὲν οἱ φόνοι, αἱ καταπιέσεις, αἱ φυλακίσεις, αἱ ἁρπαγαὶ αἱ κατὰ τῶν Ἑλλήνων ἐν Τουρκίᾳ ἀσκούμεναι ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν πόλεμον, ὅστις διεξάγεται κατὰ τῆς θρησκευτικῆς αὐτῶν συνειδήσεως καὶ τοῦ ἐθνικοῦ αὐτῶν φρονήματος. Ταῦτα, ἡ ἐκκλησία καὶ τὸ σχολεῖον, εἶναι ὁ στόχος, καθ' οὗ βάλλουσιν ἀκαταπονήτως οἱ βάρβαροι, ἄριστα γινώσκοντες, ὅτι εἶναι οἱ δύο ἀκροπόλεις, ὧν ἀκεραίων καὶ ἀλωβήτων παραμενουσῶν, εἰς κέντρα λακτίζουσιν.

Τὸν παρελθόντα Σεπτέμβριον διὰ τῆς βιαίας παρεμποδίσεως τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως ἐπεζήτησαν νὰ ταπεινώσωσι τὴν ἐκκλησίαν. Νῦν διὰ τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ νομοσχεδίου ἐπιδιώκουσι νὰ εἰσπέσωσιν εἰς τὸ ἑλληνικὸν σχολεῖον, ὅπως προξενήσωσι τὴν καταστροφὴν καὶ τὴν ἐρήμωσιν.

Οὐδέποτε ἀγροικώτερον, μωρότερον, βιαιότερον ἐγένοντο τὰ ἀποκαλυπτήρια τῶν μυστικῶν τάσεων μιᾶς φυλῆς κατὰ τῶν συνοίκων λαῶν ἐν τοσοῦτον βραχεῖ χρόνῳ, ὅσον τὰ ἐξισλαμιστικὰ βουλεύματα τῶν Νεοτούρκων. Ἀλλ' αὐτὴ ἡ ἀγροικία καὶ ἡ βία εἶναι τὰ κρύφια ἐλαττώματα, δι' ὧν θὰ συντριβῇ τὸ οἰκοδόμημα τῶν Τούρκων ὅσον δὲν φανταζόνται ταχύτερον.

Τὸ σχολεῖον καὶ ἡ ἐκκλησία εἶναι αὐτὴ ἡ ζωὴ τοῦ ἑλληνικοῦ γένους καὶ θ' ἀπαρνηθῇ αὐτὰ μόνον, ὅταν ἀποφασίσῃ νὰ παύσῃ ὑπάρχον, ἀφ' οὗ δὲ οἱ Νεότουρκοι ἐν τῇ μανικῇ των ὁρμῇ ἔφθασαν καὶ τοῦτο νὰ ζητήσωσι, τὸ νὰ παύσωμεν ὑπάρχοντες, ὁ πόλεμος ὁ προαιώνιος, ἀλλ' ἀκήρυκτος καὶ ὑποβόσκων ἐκρήγνυται ἀναφανδὸν καὶ ἀπροκάλυπτος καὶ ἡ ἑλληνικὴ φυλὴ καλεῖται νὰ ἀγωνισθῇ τὸν περὶ τῶν ὅλων!

Καὶ θὰ ἀγωνισθῇ. Διότι τοῦτο εἶναι αὐτῇ εἰμαρμένον, νὰ ἀποτελῇ ἐν τῇ ἀνατολικῇ Εὐρώπῃ τὸν πρόμαχον τοῦ πολιτισμοῦ κατὰ τῆς βαρβαρότητος, τὸν αἰωνίως παλαίοντα, τὸν νικῶντα καὶ ὅταν ἔτι ἡττᾶται, διότι πίπτει, ἵνα ἀνεγείρηται μὲ τὴν ἀκατάβλητον ἠθικὴν ἰσχὺν τοῦ ἀγωνιζομένου ὑπὲρ τῶν φώτων καὶ τῆς ἀληθείας, ἣν δὲν εὑρέθη εἰσέτι ξίφος, ἵνα τὴν τραυματίσῃ θανασίμως.

Ἡ γηραιά, ἀλλ' ἀείποτε νέα, διότι εἶναι θεοστήρικτος, ἑλληνικὴ ἐκκλησία, ὁ βράχος οὗτος, καθ' οὗ συνετρίβησαν τόσα καὶ τόσα κύματα ἀλλοφύλων καὶ ἀλλοθρήσκων, καλεῖται νὰ ἀναλάβῃ τὸν χαλεπόν, ἀλλ' ἔνδοξον κλῆρον τῆς πρωτοστασίας ἐν τῷ κατὰ τῆς βαρβαρότητος ἀγῶνι καὶ εἶναι μοιραῖον οἱ ἐχθροὶ αὐτῆς νὰ γίνωνται οἱ δημιουργοὶ τῆς δόξης της. Περὶ αὐτὴν ὡς κεφαλὴν κατ' ἀνάγκην θὰ συσπειρωθῇ ἡ ἐν τῇ Ἀνατολῇ χριστιανωσύνη, ὅπως ἀποκρούσῃ τοῦ βαρβάρου Ἰσλὰμ τοὺς τελευταίους σπασμοὺς τῆς λύσσης του. Διότι ὁ κατὰ τῶν ἑλληνικῶν σχολείων διωγμὸς τῶν Τούρκων εἶναι ὁλοίσθιος σπασμὸς τοῦ ἐν λύσσῃ ἐκπνέοντος τυράννου.

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Τὸ πρακτορεῖον Χαβᾶς ἐδημοσίευσεν ἐν Παρισίοις τῇ 23 τοῦ λήγοντος μηνὸς συνέντευξιν τοῦ ἀντιπροσώπου αὐτοῦ ἐν Ἀθήναις κ. Στεφανόπολι μετὰ τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Βενιζέλου.

Κατὰ τὴν συνέντευξιν ταύτην ἐλέχθησαν τὰ ἑπόμενα:

ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΙΣ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΝΑΥΤΙΚΟΥ.

—Εἰς τὸν λόγον σας, ἢ μᾶλλον εἰς τὸ προφορικὸν πρόγραμμά σας, πρὸς τοὺς Θεσσαλοὺς ὡμιλήσατε περὶ τῆς ἀναδιοργανώσεως τοῦ στρατοῦ, τοῦ ναυτικοῦ, τῆς χωροφυλακῆς, τῆς ἀστυνομίας, τῶν τελωνείων καὶ τῶν ἄλλων δημοσίων ὑπηρεσιῶν, νέας ἀναδιοργανώσεως μᾶλλον προσαρμοζομένης πρὸς τὰς παρούσας ἀνάγκας.

—Εἶναι μία ἀπὸ τὰς πρώτας μου φροντίδας καὶ τὰς ἰδέας μου τὰς ἀνεκοίνωσα καὶ εἰς τοὺς συνεργάτας μου, οἵτινες ἔχουν, ὅπως καὶ ἐγώ, τὴν ἐπιθυμίαν νὰ ἀποσπάσουν τὰς μεγάλας ὑπηρεσίας ἀπὸ τὸν βόρβορον, εἰς ὃν ἔχουν χωθῆ.

Ἐσκέφθημεν πρὸ παντὸς τὸν στρατὸν καὶ τὸ ναυτικόν, ἀλλ' ἐπειδὴ δὲν ἀποδεχόμεθα πολιτικὴν τυχοδιωκτικήν, δὲν θὰ αὐξήσωμεν τὰς δαπάνας τῶν δύο ὑπουργείων. Αὗται θὰ μείνουν ὅπως ἦσαν καὶ κατὰ τοὺς τελευταίους χρόνους. Αἱ στρατιωτικαὶ καὶ ναυτικαὶ δυνάμεις μας θὰ εἶναι ἀνάλογοι μὲ τὰ μέσα μας, ἀλλὰ θὰ προσπαθήσωμεν νὰ χρησιμοποιῶμεν τὰς εἰς αὐτὰ προωρισμένας πιστώσεις διὰ νὰ ἐπιτύχωμεν τὸν ἀνώτατον ὅρον τῶν δυνάμεων μὲ τὸν κατώτατον τῶν δαπανῶν.

Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗ.

Ἐζητήσαμεν ἀπὸ τὴν Γαλλίαν, ἥτις ἐδέχθη, στρατιωτικὴν ἀποστολὴν διὰ τὴν ἀναδιοργάνωσιν τοῦ στρατοῦ. Ὁ ἀρχηγὸς τῆς ἀποστολῆς αὐτῆς ὡρίσθη ἀπὸ τώρα. Εἶναι ὁ στρατηγὸς Ἐϊδοῦ, ἕνας ἀπὸ τοὺς καλλιτέρους γενικοὺς ἀξιωματικοὺς τοῦ γαλλικοῦ στρατοῦ.

Εἰς τὴν γαλλικὴν ἀποστολὴν θὰ ἐπιβληθῇ τὸ καθῆκον τῆς ἀναδιοργανώσεως τοῦ στρατοῦ. Εἴμεθα ἀποφασισμένοι νὰ δώσωμεν εἰς αὐτοὺς πᾶσαν ὑποστήριξιν διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ καθήκοντός των. Θὰ ἀναθέσωμεν τὴν πραγματικὴν διοίκησιν μιᾶς μεραρχίας, μιᾶς ταξιαρχίας, ἑνὸς συντάγματος καὶ ἑνὸς τάγματος εἰς ἀνωτέρους Γάλλους ἀξιωματικοὺς διὰ νὰ μᾶς χρησιμεύσουν κατόπιν ὡς πρότυπα. Τοιουτοτρόπως εἴμεθα πεπεισμένοι, ὅτι ἐντὸς ὀλίγου θὰ ἔχωμεν στρατὸν παγίως ἐσχηματισμένον καὶ μὲ αὐστηρὰν πειθαρχίαν, ἱκανὸν κατὰ συνέπειαν νὰ ὑπερασπίσῃ τὰ συμφέροντα καὶ τὴν τιμὴν τῆς χώρας.

ΝΑΥΤΙΚΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗ.

Ὅ,τι εἶπον, ἐξηκολούθησεν ὁ κ. Βενιζέλος, διὰ τὸν στρατὸν τῆς ξηρᾶς ἰσχύει καὶ διὰ τὸ Ναυτικόν.

Ἀπηυθύνθημεν πρὸς τὴν Ἀγγλίαν, ἥτις δὲν μᾶς ἀπήντησεν ἀκόμη, ὅπως ἐπιτύχωμεν παρ' αὐτῆς Ναυτικὴν ἀποστολήν.

Ἡ ἀποστολὴ αὕτη θὰ ἐνασχοληθῇ διὰ τὴν ἀναδιοργάνωσιν τοῦ Ναυστάθμου καὶ διὰ πᾶν ὅ,τι ἐνδιαφέρει τὸ Πολεμικὸν Ναυτικόν.

Ἐπὶ κεφαλῆς τῆς ἀποστολῆς θὰ εἶναι ξένος Ναύαρχος, ὅστις θὰ βοηθῆται ἀπὸ ἀξιωματικοὺς τοῦ Ἔθνους του, εἰς τοὺς ὁποίους θὰ ἀνατεθῇ ἡ διοίκησις μονάδων τινῶν.

Η ΣΤΡΑΤΟΛΟΓΙΑ.

Δὲν θὰ μεταβληθῇ τίποτε, πρὸς στιγμήν, ὡς πρὸς τὸν στρατολογικὸν νόμον διὰ τὸν στρατὸν τῆς ξηρᾶς.

Διὰ τὴν στρατολογίαν τῶν πληρωμάτων τῶν πλοίων θὰ γίνουν μερικαὶ μεταβολαί, τὰς ὁποίας ἡ πεῖρα κατέστησε ἀναγκαίας. Μέχρι σήμερον τὰ πληρώματα ἐστρατολογοῦντο κατὰ τὰ δύο τρίτα διὰ κληρώσεως καὶ τὸ ἓν τρίτον διά τῶν ἐθελοντῶν.

Τοῦ λοιποῦ μόνον τὸ ἓν τρίτον θὰ στρατολογῆται διὰ κληρώσεως εἰς τὰς νήσους καὶ τὰς ναυτικὰς πόλεις, τὰ ἄλλα δύο τρίτα θ' ἀποτελοῦνται ἀπὸ ἐθελοντὰς ὑπηρετήσαντας ἐπί τινα ἔτη εἰς τὸ ἐμπορικὸν ναυτικόν.

ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΗ, ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ, ΤΕΛΩΝΕΙΑ! ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ ΚΑΙ ΔΑΣΗ.

Αἱ τέσσαρες αὗται ὑπηρεσίαι ἔχουσιν ἐλαττώματα, τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ ἐξαφανίσωμεν τὸ ταχύτερον. Ἡ ὑπηρεσία τῶν ὑδραυλικῶν καὶ δασῶν, διὰ τὴν ἀναδιοργάνωσιν τῆς ὁποίας ἐζητήσαμεν ἀνώτερον ἀγροτικὸν ὑπάλληλον τῶν δασῶν ἀπὸ τὴν Αὐστρίαν, μᾶς στοιχίζει ἀκριβὰ καὶ ἠδύνατο ν' ἀποδώσῃ εἰς τὸ Ἔθνος περισσότερον ἀπ' ὅ τι ἀποδίδει τώρα, διότι ὑπάρχουσιν ἐν Ἑλλάδι ὡραῖαι καὶ εὐρύτατα δάση κακῶς ἐκμεταλλευόμενα ἤδη καὶ διὰ τὴν ἀνανέωσιν τῶν ὁποίων δὲν φροντίζουσι παρὰ μετὰ τὴν καταστροφήν των. Εἶναι ἀπαραίτητος μία δασικὴ σχολὴ καλῶς ὠργανωμένη, ἐκ τῆς ὁποίας θὰ ἐξήρχοντο οἱ συντηρηταὶ τῶν δασῶν καὶ οἱ φύλακες, κοτέχοντες ὅλας τὰς ἀπαιτουμένας γνώσεις, ὅπως σώσουν ἓν δάσος ἀπὸ τὴν φθορὰν καὶ τὴν ἐρήμωσιν, αἵτινες δὲν ὠφελοῦσι κανένα. Ἡ χωροφυλακὴ καὶ ἡ ἀστυνομία ἔχουσαι πρὸς ἀλλήλας μεγάλην σχέσιν καὶ συμπληροῦσαι ἡ μία τὴν ἄλλην ἔχουσιν ἀνάγκην καλλιτέρας διοργανώσεως. Ἀπηυθύνθημεν πρὸς τὴν Ἰταλίαν διὰ νὰ ζητήσωμεν ἀπ' αὐτὴν ἀναδιοργανωτὰς τῆς Χωροφυλακῆς. Δὲν γνωρίζομεν ἀκόμη ἀπὸ ποῖον ἔθνος θὰ ζητήσωμεν τοὺς ἀναδιοργανωτὰς τῆς Ἀστυνομίας καὶ τῶν Τελωνειακῶν ὑπηρεσιῶν.

Λαμβανομένης ὑπ' ὄψιν τῆς συντηρητικότητος τῶν Ἑλλήνων καὶ τῆς ἀγάπης των διὰ τὴν τάξιν, δύναταί τις νὰ προϋποθέσῃ, ὅτι μὲ ἐπαρκῆ ἀστυνομίαν καὶ χωροφυλακὴν καλῶς ὠργανωμένας θὰ γίνωνται ἐνταῦθα πολὺ ὀλιγώτερα ἐγκλήματα ἀφ' ὅσα γίνονται εἰς τὰς μᾶλλον πεπολιτισμένας χώρας. Μία καλὴ τελωνειακὴ ὑπηρεσία θὰ ἔχῃ ὡς ἀποτέλεσμα τὴν ἐλάττωσιν τοῦ λαθρεμπορίου, τὸ ὁποῖον ἡ διαμόρφωσις τῆς χώρας, τὰ ἐκτεταμένα παράλιά της καὶ αἱ νῆσοι αἱ σχηματίζουσαι ὅρμους καὶ ὁρμίσκους καθιστοῦν εὔκολον.

Ο ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ 1911 ΜΕ ΙΣΟΖΥΓΙΟΝ.

Ἀπαντῶντες εἰς μίαν ἀπὸ τὰς ἐρωτήσεις σας, σᾶς λέγω ὅτι δὲν θὰ φέρωμεν οὐδεμίαν μεταβολὴν εἰς τὸ φορολογικὸν σύστημα, δὲν θὰ θέσωμεν νέους φόρους καὶ δὲν θὰ ἐπιχειρήσωμεν, δι' εὐνοήτους λόγους, τὴν ἀναδιοργάνωσιν τῶν φόρων, παρὰ ὅταν θὰ φέρωμεν τὸν προϋπολογισμὸν εἰς σταθερὸν ἰσοζύγιον. Διότι ἐὰν γνωρίζωμεν τί ἀποφέρει ὁ σημερινὸς φόρος, δυνάμεθα ν' ἀπατηθῶμεν διὰ τὴν ἀπόδοσιν τῶν μεταρρυθμιζομένων ὡς καὶ τῶν νέων φόρων.

ΚΤΗΜΑΤΟΓΡΑΦΑ.

Δὲν δυνάμεθα νὰ σκεφθῶμεν πρὸς στιγμὴν διὰ τὴν σύνταξιν τοῦ κτηματολογίου, ἔργου πολυδαπάνου καὶ μακρᾶς ὑπομονῆς, ἀλλὰ δυνάμεθα ν' ἀναπληρώσωμεν τοῦτο ἐν τῷ μεταξὺ διὰ τῶν κτηματογράφων, τὰ ὁποῖα ἀπαιτοῦν ἐργασίαν ὀλιγώτερον δαπανηράν, ὅπου θὰ καταχωροῦνται ὅλαι αἱ ἰδιοκτησίαι μὲ τὸ περιεχόμενόν των.

Τοῦτο εἶναι κατὰ τοσοῦτον μᾶλλον ἐπάναγκες, καθ' ὅσον θὰ ἀσχοληθῶμεν διὰ τὴν ἵδρυσιν Τραπέζης Ἀγροτικῆς καὶ ἐγγύου πίστεως. Μεγάλοι κεφαλαιοῦχοι προσεφέρθησαν διὰ νὰ σχηματίσουν ἑταιρείας καὶ μᾶς ὑπέβαλον προκαταβολικὰς προτάσεις, τὰς ὁποίας μελετῶμεν.

ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΝΑΥΤΙΚΟΝ.

Χάρις εἰς τὴν σώφρονα πρωτοβουλίαν τῶν ἐφοπλιστῶν μας τὸ Ἑλληνικὸν ἐμπορικὸν ναυτικὸν ἔλαβε τεραστίαν ἀνάπτυξιν. Δὲν ἔχομεν λοιπὸν ἀνάγκην νὰ δώσωμεν ἀμοιβὰς γραμμῶν, ὅπως κάμνουν ἀλλοῦ διὰ νὰ ὑποστηρίξωσι τὸ ναυτικόν. Ἀπὸ ἡμᾶς δὲν ζητεῖ τοῦτο παρὰ τὴν ἀναθεώρησιν τοῦ Ναυτικοῦ κώδικος, νομοθεσίαν κατὰ συνέπειαν μᾶλλον σύμφωνον πρὸς τὰς σημερινὰς ἀνάγκας τοῦ Ἐμπορικοῦ Ναυτικοῦ.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΟΝ.

Ἐλησμονήθη, ὅτι εἴμεθα πρὸ παντὸς λαὸς γεωργικὸς καὶ ναυτικός, ὅτι ἡ Γεωργία καὶ τὸ Ναυτικὸν εἶναι δύο μαστοί, ἐκ τῶν ὁποίων τρέφεται ἡ Ἑλλάς.

Κατὰ τὴν ἰδέαν μου κακῶς ἐσκέφθησαν νὰ ἐνθαρρύνωσι βιομηχανίας τινὰς ὀλίγον βιωσίμους διὰ φορολογίας ἴσης μὲ τὰ Εὐρωπαϊκὰ ἐμπορεύματα.

Τοὐναντίον πρέπει νὰ προστατεύσωμεν τὰς νέας βιωσίμους Βιομηχανίας, αἱ ὁποῖαι δύνανται νὰ προμηθεύσωσι τὰς πρώτας ὕλας εἰς τὴν χώραν, τὰς βιομηχανίας, αἵτινες διὰ νὰ ἀνθέξουν ἔχουν ἀνάγκην φόρων, οἵτινες ἐν τέλει πληρωνόμενοι ὑπὸ τοῦ καταναλωτοῦ κατέστησαν ἀκριβὸν τὸν βίον ἐν Ἑλλάδι.

Ὑπάρχει λοιπὸν ἀνάγκη ἀναθεωρήσεως τοῦ γενικοῦ δασμολογίου, ἀποτελουμένου ἐκ τιμημάτων μὴ ἀνταποκρινομένων εἰς τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ Ἐμπορίου καὶ τῆς Βιομηχανίας.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΓΕΩΡΓΙΑΣ.

Τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας καὶ τῆς Βιομηχανίας, νεοϊδρυθέν, θὰ ἀρχίσῃ λειτουργοῦν τὴν 1ην Ἰανουαρίου. Θὰ ἔχῃ πολλὴν ἀσχολίαν. Ὁ ἐπίδοξος Ὑπουργὸς κ. Μπενάκης μοῦ φαίνεται εἰς τὸ ὕψος τοῦ ἀξιώματός του.

Ἔχει ἤδη μελετήσει τὰ κύρια ζητήματα τῆς δικαιοδοσίας του καὶ ἰδίως τὰ περὶ τῆς ἱδρύσεως τῆς Τραπέζης Ἐγγύου Πίστεως καὶ τῆς Τραπέζης τῆς Ἀγροτικῆς Πίστεως, δύο ἱδρυμάτων ἀπολύτως ἀναποφεύκτων διὰ τὴν οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν τῆς χώρας.

Ἡ ἀποξήρανσις τῶν ἑλῶν κατόπιν τοῦ Μονοπωλίου τῆς κινίνης, τοῦ ὁποίου γνωρίζομεν τὰ λαμπρὰ ἀποτελέσματα, θὰ βαδίσῃ παραλλήλως μὲ τὰ ἀρδευτικὰ ἔργα.

Αὐτὰ θὰ προγηθῶσι τῆς λύσεως τοῦ ἀγροτικοῦ ζητήματος, τὸ ὁποῖον ἀπασχολεῖ τόσον ζωηρῶς τοὺς ἐνδιαφερομένους Θεσσαλικοὺς πληθυσμούς· θ' ἀποτελέσωσι τρόπον τινὰ τὸν πρόλογόν των.

Ἡ Θεσσαλία, πρὸς τὴν ὁποίαν ἔχω τὸ μέγιστον ἐνδιαφέρον, θὰ γίνῃ τοιουτοτρόπως ὁ σιτοβολὼν ὅλης τῆς Ἑλλάδος, ἥτις τὴν στιγμὴν αὐτὴν πληρώνει μέγαν φόρον εἰς τὸ ἐξωτερικὸν διὰ τὰ δημητριακὰ τρόφιμά της.

ΑΓΓΕΛΜΑΤΑ ΚΑΙ ΘΡΥΛΟΙ

Ἡ κρητικὴ περιπλοκὴ καὶ αἱ ἐσωτερικαὶ δυσχέρειαι τῆς Τουρκίας.

Οἱ παρὰ τὸν Κεράτιον ἐκβεβακχευμένοι Νεότουρκοι ἐξακολουθοῦσι χορεύοντες περὶ τὴν κρητικὴν πυρὰν ἀναισθητοῦντες εἰς τὸν ἐξ αὐτῆς κίνδυνον. Ὀργίλα κατὰ τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Κρήτης γράφει ὁ τύπος των ἄρθρα, ἀπειλεῖ δὲ καὶ γῆν καὶ οὐρανόν, ἐὰν μὴ λυθῇ τὸ περιλάλητον τοῦτο ζήτημα κατὰ τὰ ὀθωμανικὰ δίκαια!

Ἀλλὰ κατέστη ἤδη διαβόητον μυστικὸν τὸ διὰ τί ὑποθάλπεται ὁ θόρυβος οὗτος, ὁ ὅλως τεχνητός. Ἡ σηψαιμικὴ αὐτοκρατορία ἀρκεῖ ἐξ ἁπλοῦ κεντήματος νὰ πυροφόρησῃ. Καὶ πυροεῖ ἤδη ἐν Ἀραβίᾳ, ὅπου νέαι στρατιωτικαὶ δυνάμεις ἀποστέλλονται, πυροεῖ ἐν Ἀλβανίᾳ, ὅπου ἤρχισαν ἀπὸ τοῦδε νέας ἐπαναστάσεως φοβερὰ προμηνύματα.

Τί δὲ νὰ εἴπῃ τις περὶ τῶν ἄλλων ἐπαρχιῶν τοῦ κράτους τούτου; Τί νὰ εἴπῃ περὶ τῶν ἀθρόων λιποταξιῶν τῶν χριστιανῶν στρατιωτῶν, Ἑλλήνων, Βουλγάρων, Ἀρμενίων, Σέρβων, εἰς οὓς καθιστῶσιν ἀδύνατον τὴν στρατιωτικὴν ὑπηρεσίαν αἱ ὕβρεις τῶν συστρατιωτῶν των, αἱ ἀγγαρεῖαι τῶν ἀξιωματικῶν, ἡ παρὰ πάντων καταφρόνησις τῆς θρησκείας των, αἱ ἀπροκάλυπτοι ἀπόπειραι ἐξισλαμισμοῦ διὰ κηρυγμάτων τῶν ἰμάμηδων, δι' ὑποσχέσεων πλουσίων προικοδοτήσεων καὶ μελανοφθάλμων ὀθωμανίδων; Τί νὰ εἴπῃ τις περὶ τῆς ἀγερώχου περιφρονήσεως τῶν δικαίων καὶ νομοταγῶν αἰτημάτων τῶν ἀρχηγῶν ὅλων τῶν χριστιανικῶν θρησκευμάτων, τοῦ οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου, τοῦ Ἀρμενίου Πατριάρχου, τοῦ Βουλγάρου Ἐξάρχου ὡς πρὸς τὴν ἐκπαιδευτικὴν αὐτοτέλειαν τῶν κοινοτήτων καὶ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς θρησκευτικῆς συνειδήσεως τῶν στρατευομένων χριστιανῶν; Τί νὰ εἴπῃ τις περὶ τῆς ἀφορήτου κακοδιοικησίας, ἥτις ὑπεσκέλισε κατὰ πολὺ τὴν χαμιτικὴν ἀθλιότητα καὶ ἥτις κατέστησεν ἀδύνατον μὲν τὸν βίον εἰς ὅλους τοὺς χριστιανοὺς τῆς αὐτοκρατορίας, δυσχερέστατον δὲ καὶ εἰς αὐτὰς τὰς ἐργατικὰς καὶ φιλονόμους τάξεις τῆς τουρκικῆς κοινωνίας δι' αὐθαιρεσιῶν ἀνηκούστων, μὴ ἀνεκτῶν οὐχὶ ἐν συνταγματικῷ πολιτεύματι, ἀλλ' οὐδ' ἐν τῇ ἀπολυτωτάτῃ τῶν μοναρχιῶν;

Πλέον ἢ ἅπαξ παρεβάλομεν τὴν Νέαν Τουρκίαν τοῦ Χουσεὶν Τζαχήτ, τοῦ Ταλαὰτ καὶ τοῦ Τζαβὲτ πρὸς τὸν σκορπίον, ὃν περιτριγυρίζουσιν αἱ φλόγες. Ἐν τῇ ἀλλοφροσύνῃ ἐκείνῃ τὸ ἰοβόλον ἑρπετὸν νομίζον, ὅτι ἀμύνεται κατὰ τοῦ ἐχθροῦ, στρέφει τὸ ἰοβόλον κέντρον κατὰ τῆς κεφαλῆς του καὶ αὐτοκτονεῖ. Τοιαύτην αὐτοκτονίαν ἐπιχειροῦσι νῦν οἱ Νεότουρκοι.

Ὡς διέξοδον κατὰ τῆς ἀθλίας των καταστάσεως μεταχειρίζονται τὸ κρητικὸν ζήτημα καὶ ἵνα ἀποτρέψωσι τοῦ μουσουλμανικοῦ ὄχλου τὴν προσοχὴν ἀπὸ τῆς ἐσωτερικῆς ἀθλιότητος ἐρεθίζουσιν αὐτὸν καθ' ὅλων τῶν χριστιανῶν τῆς αὐτοκρατορίας καὶ κεντρίζουσι τὴν ἀγρίαν τῶν αἱμάτων καὶ τῆς ἁρπαγῆς φιλοδοξίαν του δι' ὑποσχέσεων νέων θριάμβων, οἷος ἡ ἀνάκτησις τῆς Κρήτης.

Εὗρον τώρα πρὸς τοῦτο ἀφορμὰς τὴν ἐν Κρήτῃ κατάργησιν τοῦ ὑπουργείου τῶν ἐξωτερικῶν, ἣν ἑρμηνεύουσιν ὡς ὑπαγωγὴν τῆς ἐξωτερικῆς διευθύνσεως τῆς Κρήτης εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἐξωτερικῶν τῆς Ἑλλάδος, τὴν ψήφισιν τοῦ ἑλληνικοῦ στρατολογικοῦ νόμου, τὴν ἵδρυσιν τοῦ ταμείου τῆς ἀμύνης Καὶ ἀπειλοῦσι τὴν Εὐρώπην διὰ νέου κατὰ τῆς Ἑλλάδος πολέμου καὶ τὴν Κρήτην διὰ νέας ὑποδουλώσεως.

Ἀλλ' ἡ Ἑλλὰς θὰ ὑπομείνῃ τὸ μαρτύριον τῶν ταπεινώσεων ἐγκαρτερροῦσα σωφρόνως καὶ ἐξαγοράζουσα διὰ συνετῆς ὑπομονῆς τὴν μέχρι τοῦδε

ἐπονείδιστον ἀμέλειάν της περιυλλεγομένη δοη μέραι καὶ ἀνασυνάσουσα τὰς δυνάμεις της καὶ καραδοκοῦσα τὸν καιρόν, ὅπως δεχθῇ ἐπὶ τέλους τὸ τόσον θρασέως ῥιπτόμενον χειρόκτιον.

"Ἡ δὲ Ἑλλὰς συνιδισμένη νὰ προλαμβάνῃ τὰς ἀπειλὰς τῶν πρώην τυράννων, ὡς ἐχρε συνηθίσει νὰ τοὺς κλείῃ περιδεοῦς εἰς τὰ φρουριά των, δηλοῖ τὴν ἀμετάκλητον ἀπόφασίν της ἐνόπιον Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων νὰ θεωσῇ τὰ πάντα, ὅπως μὴ ἴδῃ καὶ πάλιν ἐπὶ τῶν ἱερῶν της χωμάτων τὸ ἀπαισίως ἐρυθοῦν τουρκικὸν φέσιον καὶ ὅπως ἐνοσθῇ μὲ τὴν μητέρα της Ἑλλάδα.

Τοῦτο ἐξαγγέλλουαν ὅλα τὰ ἄρθρα ὅλων τῶν κρητικῶν ἐφημερίδων. Περὶ τοῦ ταμείου τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης τὸ ὀργανον τοῦ κ. Μιχελιδάκη, ἡ ἐν Ἡρακλείῳ ἐκδιδομένη «Ἴδη» γράφει ὡς ἑπιλεκτὰ ἐξαγουσα τὰς λέξεις: «Ἡ φωνὴ τῆς Πατρίδος» τὰ ἑπόμενα:

«Ἡ φωνή, ἡ ὁποία κατὰ τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα ὑψώθη ἐκ τῆς Κρητικῆς Βουλευτηρίου ὑπὲρ τῆς ἰδρύσεως τοῦ Ταμείου τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης, εἶναι φωνὴ αἰσμάτινος τοῦ Κρητικοῦ λαοῦ ἀπευθυνομένη πρὸς τὰ ἀπανταχοῦ τῆς Μεγάλης Πατρίδος τέκνα καὶ πρὸς τὴν εὐγενῆ μερίδα τοῦ πεπολιτισμένου κόσμου, τὴν ἀποτελοῦσαν τὸν ἐνθερμον συνήγορον τῶν ἀνθρωπίνων δικαίων.

Τὴν σημασίαν τῆς πατριωτικῆς πράξεως τῆς Συνελεύσεως καὶ τὴν ἔνοιαν τῆς ἀπευθυνθείσης ὑπ αὐτῆς ἐκκλήσεως ὀπῆρ τὸν παραγνωριζομένων καὶ καταπατουμένων δικαίων τοῦ Κρητικοῦ λαοῦ, οὐδεμία ἀμφιβολία, δὶ κατανοεῖ πᾶσα Ἑλληνική ψυχή, καὶ ἑπομένως οὐδεὶς θέλει ὑποδειχθῆ, ὅπως προσφέρῃ ἐκ τῶν ἰδίων τὴν πατριωτικὴν συνδρομὴν τοῦ ἀποδεικνύων οὕτως, ὅτι ἔχει πλήρη συνείδησιν τῶν Ἐθνικῶν του ὑποχρεώσεων.

Πᾶν μέλος τοῦ πεπολιτισμένον κόσμου θέλει δείξει ἐμπράκτως, ὅτι συμμερίζεται πληρότατα τὴν ὀδύνην, ἡ ὁποία βασιλεύει ἐν τῇ ψυχῇ τοῦ λαοῦ ἐκείνου, ὁ ὁποῖος εἶναι ἱσταγμένος νὰ ἀποτελῇ ἀπὸ αἰώνων τὸν ἀνθρωπίστερον συνήγορον καὶ τὸν γενναιότερον ὑπερασπιστὴν τῆς εὐγενεστέρας ἰδέας, τὴν ὁποίαν ἐγκλείει ἡ ἀνθρωπίνη ψυχή.

Πάντες λοιπὸν ἄς σπεύσωμεν νὰ προσφέρωμεν τὸν ὀβολόν μας εἰς τὸ Ταμεῖον τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης Ἄς φανῶμεν οὕτως, ὅτι εἴμεθα γνήσια τῶν θυσιασθέντων προμάχων τῆς ἐλευθερίας τέκνα, καὶ ὅτι ἐν καὶ τὸ αὐτὸ αἰσθημα, μία καὶ ἡ αὐτὴ ἰδέα ἐμψυχοῖ ἐν πᾶσῃ ἐποχῇ τὰ τέκνα τῆς Κρήνης»

Καὶ οἱ Κρῆτες εἶναι φυλὴ προικισθεῖσα ὑπὸ τῆς φύσεως διὰ τὸ «πρωνόμιον» νὰ ἔχῃ ἐλίτοτε τὸν λόγον της μείζονα τὰ ἔργα. Πλὴν τῶν ἀθρόων εἰσφορῶν, εἰς ἃς θέλομεν νὰ ἐπιδείξωμεν ἐπίκουρον τὸ Πανελλήνιον, ἀπαναχοῦ συνιστῶνται σκοπευτήρια καὶ σκοπευτικοὶ σύλλογοι καλοῦντες τὴν προθύμως ἄλλως συρρέουσαν νεότητα νὰ ἀσκηθῇ εἰς τὴν τέχνην τοῦ ἀμύνεσθαι περὶ πάτρης.

Εἰς τὰς προσταθείας ταύτας τοῦ γενναίου λαοῦ καφὸς δὲν μένει καὶ ὁ πεπολισμένος κόσμος. Τὸ παγκόσμιον δημοσιογραφικὸν ὄργανον, ὁ «Κῆρυξ τῆς Ν. Ὑόρκης», ἠνοιξε τὰς στήλας αὐτοῦ εἰς τὴν συνηγορίαν τοῦ κρητικοῦ δικαίου καὶ ἔθηκεν εἰς τὴν διάθεσιν τῆς κρητινῆς συνελεύσεως τὸν φιλέλληνα καὶ περφατιμένον συντάκτην κ. Οὐίλλιαμ Φίτς. "Ηδη πλεῖστα ἄρθρα ἐδημοσιεύθησαν ὑπὲρ τῶν κρητικῶν δικαίων ἐν τῷ περιφήμῳ τούτῳ δημοσιογραφικῷ τῆς Ν. Ὑόρκης ὀργάνῳ.

Ἡ κρητικὴ συνέλευσις ἐφαιδρυνθὴ ἐς τὰς φίλελληνικὰ αἰσθήματα τῆς διευθύνσεως τῆς ἐφημερίδος ταύτης ἐντεείλατο τὸ προεδρεῖον νὰ ἀπευθύνῃ τηλεγραφικὸς τὴν ἑπομένην πρὸς τὴν ἐφημερίδα ταύτην ἐκκλησίαν:

«Διὰ νόμου τῆς Συνελεύσεως τῆς Κρήτης ἰδρύθη «Ταμεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης», πρὸς προστασίαν τῆς ἀπειλουμένης ἐλευθερίας τῆς Κρήτης.

«Ἡ συνέλευσις ἐυτνόων ἐπὶ τῇ γενναιόφρονι ὑμῶν προσφορᾷ παρακαλεῖ, ὅπως ἐυαρεστηθῆτε ν' ἀναλάβητε τὴν ὑπεράσπισιν τῶν ἱερῶν καὶ ἀπαραγράπτων δικαίων τῆς Κρήτης, ἐπισόρευτες τὴν εὐμενῆ προσοχὴν τοῦ εὐγενοῦς καὶ φίλου τῆς ἐλευθερίας Ἀμερικανικοῦ Λαοῦ, καὶ δημοσιεύοντες ἐκκλησιν πρὸς τὴν γενναιοδωρίαν αὐτοῦ εἰς ἐράνους ὑπὲρ τοῦ Ταμείου τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης τῆς Κρήτης, πρὸς πραγματοποίησιν τῶν παραγκωνιζομένων δικαίων τοῦ Χρισταικνοῦ Λαοῦ τῆς Νήσου».

Ὁ δὲ ἐπιφανέστατος φιλέλλην καὶ Ἄγγλος πολιτευτὴς Κάρολος Ἄλκε εἶς τὴν παράκλησιν τοῦ κ. Μιχελιδάκη νὰ συνηγορήσῃ ὑπὲρ τῆς Κρήτης, ἀπεκρίθη διὰ τῆς ἑπομένης ἐπιστολῆς:

Παρίσι: 26 Δεκεμβρίου 1910.

Ἀγαπητέ μοι Ἐξοχότατε,

Οὐδεμία συζήτησις ἐπὶ ἐξωτερικῶν ζητημάτων θὰ εἶναι δυνατὴ κηρὸ τῆς ὑπὸ Θεβρουαρίου, ὁπότε ὁ Βασιλεὺς θέλει κηρύξει ἐὰν ἔκαρξιν τῶν ἐργασιῶν τῆς νέας Βουλῆς. Θὰ ἔχω ἐπανκάμψει εἰς Ἀγγλίαν τὴ 21ῃ Ἰαουαρίου. Ἡ Ὑμετέρα δὲ Ἐξοχότης δύναται νὰ ἦ βεβαία, ὅτι, ἐὰν παραιτηθῶ καὶ τὸν ἐλάχιστον κίνδυνον, θὰ ἐίμαι ἐκεῖ, ὅπως ὑπερασπίσω τὴν πολιτικήν, τὴν ὁποίαν μέχρι τοῦδε ἔχω ἀκολουθήσει.

Λέχθητε, ἀγαπητέ μοι ἐξοχότατε, τὴν βεβαίωσιν τῆς βαθείας ἐκτιμήσεως, μεθ' ἧς διατελῶ, τῆς Ὑμετέρας ἐξοχότητος λίαν ἀφοσιωμένος θεράπων.

CARLES DILKE.

Συλλαλητήριον ἐν Κανέοις

Ἀπαύσαμα τῆς ὀργῆς ἀπογοητεύσεως τῶν Κρητῶν ἐκ τῆς ἀλλοπροσάλλου καὶ ἀδίκου διαγωγῆς τῶν Προστατίδων ὑπῆρξαν τὰ πάλαιοῦ τῆς Κρήτης συγκροτηθέντα συλλαλητήρια. Τοιοῦτον πάνδημον συλλαλητήριον συνεκροτήθη τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ἐν τῷ πεδίῳ τοῦ Ἄρεως Χανίων. Καὶ αὐτὸ ὁμίλησε διαπρεπὴς Κρὴς πολιτευτὴς καὶ ἀνὴρ συνετώτατος, ὁ κ. Καζουράκις διερμηνεύσας τὴν δδυνηρὰν ἐπκλῆζον τοῦ κρητικοῦ λαοῦ ἐπὶ τῇ τελευταίᾳ Διακοινώσει τῶν Δυνάμεων, ἡν ἐχαρακτήρισεν ὡς δυσμενεστέραν πασῶν τῶν προγενεστέρων. Μετὰ τοῦτον Ἕλαδον καὶ πολλοὶ ἄλλοι ῥήτορες τὸν λόγον ὑπὸ τὸ αὐτὸ πνεῦμα ἀγορεύσαντες, συστήσαντες δὲ πάντες ὁμοφώνως ἠσυχίαν, τάξιν καὶ σεβασμὸν τῶν δικαίων τῆς τουρκικῆς μειονότητος. Μεθ' ὃ συνετάχθη ψήφισμα διαμαρτυρίας πρὸς τὰς Δυνάμεις, ὅπερ πολυμελὴς ἐπιτροπὴ ἀκολουθουμένη ὑπὸ ἀπειροπληθοῦς λαοῦ ζητιαοκραυγάζοντος ἐπέδωκε πρὸς πάντας τοὺς Προξένους τῶν Προστατίδων. Μεθ' ὃ διελύθησαν ἐν τάξει.

Ἡ πολιτεία τῶν ἐν Τουρκίᾳ ὁμογενῶν βουλευτῶν.

Ἀγγέλλεται ἐκ Κωνσταντινουπόλεως, ὅτι συνήλθον ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ βουλευτοῦ Κωνσταντινουπόλεως κ. Κ. Κωνσταντινίδου ἐν τοῖς γραφείοις τῆς «Πολιτικῆς Ἐπιθεωρήσεως» οἱ ἀποτελοῦντες τὴν "Ἑλληνικὴν ὁμάδα βουλευταὶ ἔχοντες καὶ τὴν γνώμην τοῦ ἐν Μυτιλήνῃ κ. Μποσάνη, ἀπόντων δὲ τῶν βουλευτῶν κ. Κούρτογλου καὶ Καρολίδου. Εἰς τοὺς "Ἕλληνας βουλευτὰς τοὺς ἀνῆκοντας εἰς τὸ κόμμα τῶν προοδευτικῶν δὶν εἶχεν ἀποσταλῆ πρόσκλησις, ἐν τούτοις ὁ κ. Κυφίδης προσελθὼν ἐδήλωσεν, ὅτι εἰς τὸ στρατολογικὸν καὶ τὸ ἐκπαιδευτικὸν ζήτημα θὰ συνεργασθῇ μετὰ τῆς ἐλληνικῆς ὁμάδος.

Ἐπὶ τῶν δύο τούτων ζητημάτων περιεσράφη ἡ συζήτησις, ἐλήφθησαν δὲ ὁριστικαὶ ἀποφάσεις ἐν πλήρει ὁμοφωνίᾳ. Ἡ Ἑλληνικὴ ὁμὰς συνέχεται μετὰ τὰς ἑορτὰς ἐκ νέου.

"Ἡτο καιρός! Διότι πρέπει νὰ ὁμολογηθῇ ἀπερι φρόστως, ὅτι τὸ ὑπὸ τὴν Τουρκικὴν ὑπόδουλον γένος δὶν εὕρεν, ἐκτὸς μεμονωμένων ἐξαιρέσεων, τοὺς ἐρμηνευτὰς τῶν πόθων του καὶ τοὺς προστάτας τῶν ἀναγκῶν του εἰς τοὺς ἐκλεχθέντας βουλευτάς, δὶν εὗρε πρὸ πάντων τὴν πολιτικὴν σύνεσιν ἡμῶν ἐμφῆ μὲ τὸ ἀναγκαῖον θάρρος, ὅπερ θὰ συνεστήνυε τοὺς "Ἕλληνας βουλευτὰς εἰς ἀδιάσπαστον ὁμάδα καὶ θὰ ἀνεδείκνυεν αὐτὴν πυρῆνα, περὶ ὃν θὰ συνεπειρούετο ἡ πᾶσα ἀντιπολίτευσις. Οἱ "Ἕλληνες βουλευταὶ ὀπέκυψαν εἰς τῆς φυλῆς των τὴν ἀλεθρίαν νόσον τῆς φιλοπραστίας, ἥτις γεννᾷ τὸν φθόνον καὶ τὴν ἔριν. Καιρὸς νὰ δείξωσι τὴν τελευταίαν ὥραν τῆς πρώτης ταύτης βουλευτικῆς περιόδου, ὅτι συναισθάνονται τὰς βαρείας ὑποχρεώσεις, ἃς ἀνέλαβον ἀτάνανι τοῦ ἔθνους τοσοῦτον σήμερον πρὸ πάντων δοκιμαζομένου ἐν ὀνόματι εἰκονικοῦ συνάγματος, εἰς οὗ τὴν διατήρησιν συντείοῦσι καὶ αὐτοί, ἐφ' ὅσον ἐξακολουθοῦσι μετέχοντες τῆς βουλευτικῆς μειονότητος. Μεθ' ὃ συνετάχθη ψήφισμα διαμαρτυρίας πρὸς τὰς Δυνάμεις, ὅπερ πολυμελὴς ἐπιτροπὴ ἀκολουθουμένη ὑπὸ ἀπειροπληθοῦς λαοῦ ζητιαοκραυγάζοντος ἐπέδωκε πρὸς πάντας τοὺς Προξένους τῶν Προστατίδων. Μεθ' ὃ διελύθησαν ἐν τάξει.

Ἡ ἐν Περιέῃ κατάστασις

Νέα φονικοτάτη μάχη ἔλαβε χῶραν τὴν ἑβδομάδα ταύτην ἐν Ἑνιέῃ, καθ ἣν ἐφονεύθησαν 125 Τοῦρκοι σταιαῖται καὶ 258 "Ἀραβες. Ἡ Τουρκία ἀποστέλλει ἐκ Κωνσταντινουπόλεως καὶ Σμύρνης σπουδαῖας ἐνισχύσεις. Ἀτυχῆς εἶναι ὁ τὸν ἐμφύλιον τοῦτον σπαραγμὸν τοῦ μουσουλμανικοῦ κόσμου χύνεται καὶ χριστιανικὸν αἷμα, πλειότερον δὶ πάντων Ἑλληνικόν. Καὶ ἐδῆσεις μᾶλιστα ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ἐν τινι τῶν μαχῶν δικρίθησαν ἑξόχως δύο Ἕλληνες σταιαῖται ἐπιπάσαντες διὰ τοῦ ἡρωϊσμοῦ των τὸν θαυμασμὸν τῶν Τούρκων ἀξιωματικῶν, οἵτινες ἐκραύγασαν «Ζήτω ὁ χριστιανικὸς σταιαῖς (Γιασσὰν χριστιὰν ὀσκιεῖ) Ἀλλὰ κατ' ἄλλας πληροφορίας ὁ θαυμασμὸς οὗτος δὲν κωλύει τὰ φονεύοντα οἱ Ἕλληνες σταιαῖται ὑπ' αὐτῶν τῶν συστραιωτῶν των ἕνεκα τοῦ φθόνου, ὃν γεννᾷ θρησκευτικὸς καὶ βάρβαρος φανατισμός.

Τουρκοβουλγαρικαὶ σχέσεις.

Ἡ ἐκ τῆς ἐν Σοφίᾳ τουρκικῆς πρεσβείας κλοπὴ τῶν ἐπισήμων διπλωματικῶν ἐγγράφων, δι' ὧν ἀποκαλύπτεται ἡ τουρκοσρρωμυνικὴ συμμαχία καὶ τὰ σχέδια τῆς κοινῆς σιρατιωτικῆς ἐνεργείας Τουρκίας καὶ Ῥωμουνίας, τηρεῖ ἄκοιη τεταραγμένους τοὺς Τούρκους. Ὁ τύπος αὐτῶν μάλιστα, προεξαρχούσης τῆς ὑπὸ παραφρόνων συντασσομένης «Ἀνίνη», μαίνεται κυριολεκτικὸς καὶ ἀρνοῦσι καὶ δημοσιεύει ἄρθρα προτρέποντα εἰς πόλεμον.

Κατόπιν τῆς νέας ταυτης ἐντάσεως τῶν σχέσεων αἱ διαπραγματεύσεις πρὸς συνομολόγησιν ἐμπορικῆς συνθήκης ἀνεδλήθησαν. Ἀγγέλλεται ἐτέρωθεν, ὅτι ἐν τοῖς παρὰ τὴν Ἄνω Τζουμαγὰν συνόροις ἀληθιναὶ μάχαι συνεκροτήθησαν μεταξὺ τουρκικοῦ σιρατοῦ καὶ ἀνταρτῶν Βουλγάρων.

Ἀποκηνήσεις τῶν ἐν Κρήτῃ Μουσουλμάνων.

Ἡ α Ἐστία» ἔλαβεν ἐκ Λονδίνου τὸ ἑπόμενον τηλεγράφημα:

—Ὁ «Πρωϊνὸς Ταχυδρόμος» πληροφορεῖ, ὅτι τὸ Νεοτουρκικὸν Κομιτάτον προσπαθεῖ δι' ἀπειλὰ μέναν του νὰ ἐξεγείρῃ τοὺς Μουσουλμάνους τῆς Κρήτης ἐναντίον τῶν Χριστιανῶν Κρητῶν. Πρεσβεύφερεται δὲ διὰ τῶν ζωηροτέρων χρωμάτων ἡ τεφυλευταία αὐτῶν συγκίνησις εἰς τὸ Ὀθωμανικὸν σχολεῖον Χανίων, ὅπου ὁ θρησκευτικὸς των ἀοχηγὸς ἠξίωσεν, ἐν ὀνόματι τοῦ Προφήτου, νὰ μὴ ἔχουν σχέσιν οἱ πιστοὶ μὲ τὸν Γλάνη καὶ τὸν Κώστα, ἀλλὰ μόνον μὲ τὸν Χασὰν καὶ τὸν Ἰσμαήλ.

Ἐπίσης ὁ Μουφτὴς ἐξήτησε νὰ μὴν ἐξοδεύουν τὰ χρήματά των μὲ τοὺς χριστιανοὺς στὴς ταξίφνες, τὸ ὁποῖον ἄλλως τε ἀπαγορεύει τὸ Κοράνιον, ἀλλὰ νὰ γείνουν πατριωτικόιεροι καὶ νὰ συνάζουν κάθε τι ποῦ τοὺς περισσεύει ὑπὲρ τοῦ Τουρκικοῦ στόλου. Πρὸς ἐπεξήγησιν μάλιστα, τοὺς εἶπεν, ὅτι τὸν στόλον αὐτὸν ἡμπορεῖ μίαν ἡμέραν νὰ τὸν χρειασθοῦν διὰ τὰ ζήτημά των.

Ἐξαίρετα ὑπὸ τῆς Ἀγγλικῆς ἐφημερίδος ἡ ἐγκαιρος παρέμβασις τῶν ἀρχῶν τῆς Κρήτης, ὅπως οἱ Χριστιανοί, εἰς γνῶσιν τῶν ὁποῖων περιῆλθον οἱ ταραχονισμοὶ οὗτοι, μὴ συγκινηθῶσι πλειότερον τοῦ δέοντος.

Εἰς τὰς αὐτὰς ἀποκαλύψεις περὶ τῶν ἐν Κρήτῃ τουρκικῶν ὑποκινήσεων προβαίνει καὶ ἡ Ἔφημ. τοῦ Οὐεδιμούντερ».

Τὸ θυμάσιον ψήφισμα τῶν ἐν Ἀμερικῇ Ἑλλήνων ὑπὲρ τῆς Κρήτης.

Κατὰ τὸ συγκροτηθὲν μέγα συλλαλητήριον ὑπὲρ τῆς Κρήτης ἐν Πισοβοῦργῃ τῆς Ἀμερικῆς, εἰς τὸ ὁποῖον παρέστησαν χιλιάδες Ἑλλήνων καὶ Ἀμερικανῶν. Ἠγόρευσαν δὲ πλεῖστοι δσοι «Ἀμερικανοί. "Ἑλληνες καὶ Σέρβοι καὶ ἀπεφασίσθη νὰ ζητηθῇ ἡ μεσολάβησις τοῦ προέδρου τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν κ. Τάφτ διὰ τὴν ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος λύσιν τοῦ Κρητικοῦ ζητήματος, συνετάχθη καὶ ἐπεβλήθη πρὸς τὸν κ Τάφτ τὸ ἀκόλουθον ψήφισμα:

«Πρὸς τὴν Α. Ἐξοχότητα τὸν πρόεδρον τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν κ. Ὀθίλλιαμ Τάφτ.

Ἐπειδὴ ἡ Κρήτη, ἀρχικῶς ἀποικία τῆς Ἑλλάδος, ἐγένετο Ἑλληνική καιὰ τὸ ἄμα, τὴν ἀνόμενον, τοὺς πολιτικοὺς δεσμούς, τὸν νόμους, τὴν θρησκείαν, τὰς ἐπιστήμας καὶ τὴν τύχην ἀπὸ χιλίων ἐξακοσίων ἐτῶν πρὸ τῆς Χριστιανικῆς ἐποχῆς, καὶ

Ἐπειδὴ ἡ Νῆσος τὴν Ἑκατὸν Πόλεων ἦτο ἐπὶ χίλια ἔτη ἀκέραιον μέρος τῆς ἱστορίας καὶ τῆς δόξης τῆς Ἑλλάδος, τῆς ἱστορίας ἐκείνης καὶ τῆς δόξης, αἱ ὁποῖαι ἐπέδασαν ἐπὶ τῶν αἰώνων καὶ τὴν φυλὴν περισσότερον ἀπὸ κάθε ἄλλον λαὸν καὶ ἀπὸ κάθε ἱστορικὸν γεγονὸς ἐκτὸς τοῦ Χριστιανισμοῦ, καὶ

Ἐπειδὴ οὐδεμία ἠθικότης τῆς ἐποχῆς μας ἠρύσθη τόσον δαψιλῶς καὶ τόσον ἐπαψιλῶς διδάγματα ἐκ τῆς ἐλληνικῆς Πολιτείας, τῆς φιλοσοφίας, τῆς ἐπιστήμης καὶ τῆς τέχνης δοσ τὸ νεώτατον καὶ μέγιστον τῶν ἔθνῶν, αἱ Ἡνωμένα Πολιτεῖαι, καὶ

Ἐπειδὴ ὁ Κρητικὸς Λαὸς ὑπήκουσε μεθ' ὑπομονῆς εἰς τὰς συμβουλὰς τῶν Προστατίδων Δυνάμεων, ἀπέχων οἱανδήποτε βιαιοπραγίας, ἐπλήρωνε φόρους εἰς Δύναμιν ἐχθικῶς διακιμένην πρὸς τὰ πολιτικὰ συμφέροντά του καὶ πρὸς τὴν ἐθνικεῖαν του, ὑπέκυπτεν εἰς τὸν κυρίαρχόν της, ὑπέσυη τὴν κακοδιοίκησίν της καὶ τὰς καταπιέσεις της παρὰ τὰς εὐχὰς του δέ, παρὰ τὰ ἐπιχειρήματά του καὶ παρὰ τὰ ὁμόφωνα ψηφίσματα τῆς Συνελεύσεώς του, ἡ ἀνεξαρτησία του φαίνεται τώρα τόσον ἀπομεμακρυσμένη δσον καὶ εἰς κάθε ἄλλην ἐποχὴν εἰς τὴν μακρὰν περίοδον τῆς ὑποταγῆς του.

Ἀποφαίνεται τώρα ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων, τῶν Ἑλληνοαμερικανῶν καὶ τῶν Κρητῶν συνελθόντων εἰς ἀθρόαν συνάθροισιν ἐν Πιτσοβούργῃ τῆς Κυριακῆν. 18 Δεκεμβρίου 1910, δπος παρακαλέσωμεν εὐσεβάσματος τὴν Ὑμετέραν Ἐξοχότητα, ἵνα μέριμνα τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν ἐπιληφθῇ μετὰ τῆς Ἀγγλίας, τῆς Γαλλίας, τῆς Ῥωσίας καὶ τῆς Ἰταλίας τοῦ ζητήματος τῆς, τερματίσας τὴς τουρκικῆς ἐπὶ τῆς νήσου Κρήτης ἐπικυριαρχίας, δπως ὁ Λαὸς αὐτὸς ἀφεθῇ ἐλεύθερος νὰ πραγματοποιήσῃ τὸν πολιτεύθηνον σκοπόν του, τὴν προσάρτησιν δηλονότι πρὸς τὴν μητέρα Χώραν, σκοπὸν ἐπανειλημμένως ἐκφρασφέντα κατὰ τὸν ἐπιχηρήσαντα τρόπον· ὑπομιμνήσκομεν δὲ εἰς τὴν Ὑμετέραν Ἐξοχότητα ἐν ψήφισμα τῆς Γερουσίας καὶ τῆς Βουλῆς τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ψηφισθὲν τῇ 21 Ἰουλίου τοῦ 1868 καὶ ἐπικυρωθὲν τῇ 27 Ἰουλίου τοῦ 1868.

Ἀπευθύνομεν ἔκκλησιν πρὸς τὸν λαὸν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, δπως συνδράμῃ ἕνα λαὸν δστις ἠῖο, οὕτως εἰπεῖν, οἱ Ἀμερικανοὶ τῆς πρὸ 2.500 ἐτῶν ἐποχῆς καὶ δσις ἀγαπᾷ τὴν ἐλευθερίαν τόσον ἐνθέρμως δσον καὶ ὁ νῦν ἀμερικανικὸς λαός. »

ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ

Ὁ δῆμος (Καζᾶς) Γευγελῆς καὶ ὁ ἐν αὐτῷ Ἑλληνισμός.

Ἐξεδόθη καὶ ἐφέτος τὸ Παμμακεδονικὸν Συλλόγου τὸ «Μακεδονικὸν Ἡμερολόγιον», ἔτος Δ', 1911, ἀρκτὰ τετυπωμένον ἐπὶ ἐκλεκτοῦ χάρτου, ἐκ σελ. 304, μετ' εἰκόνων καὶ καλλίστας περιέχον μελέτας, περιγραφάς, ποιήματα, βιογραφίας, δι' ὧν οἱ Μακεδόνες γνωρίζουσι τῷ ἄλλῳ ἑλληνικῷ τὴν μεγάλην πατρίδα των ὑπὸ πλείστας ἐπόψεις, εὐτυχέστεροι αὐτοὶ καὶ μᾶλλον ἄξιοι ἐπαίνων ἢ μᾶν ἐν τῶν Ἱπειρωτῶν. Τὰ κομψὰ τομίδια τοῦ «Μακεδονικοῦ Ἡμερολογίου» ἀποτελοῦνται αὐτὰ καθ' ἑκυτὰ εἴδος μακεδονικῆς ἐγκυκλοπαιδείας πολυπαιταιζόμενα ἔτος παρ' ἔτος θ' ἀποτελέσωσιν ἡμέραν τινὰ πολύτιμον ὁλικὸν διὰ τὸν ἱστοριογράφον τῆς Μακεδονικῆς τραγῳδίας, ἥτις ἐξελίσσεται σήμερον μὲ ἄλας τὰς ἀγωνιώδεις περιπετείας καὶ τὴς ἀγωνιστὸν πλὴν ἡ τῷ Θεῷ ποῖα ἔσται ἡ λύσις.

Ἐκ τοῦ κομψοῦ βιβλίου ἐρανιζόμεθα σήμερον (σελ. 189 κέξ.) τὴν μικρὰν περὶ Γευγελῆς περιγραφὴν παρκπέμποντες τὸ ἀνεγνώστην εἰς αὐτὸ τὸ βιβλίον, ἵνα ἴδῃ τὴν σύστασιν τοῦ πληθυσμοῦ τὴν ἐθνολογικήν, τὴν σχολειακὴν κατάστασιν καὶ πολλὰς ἄλλας ἐνδιαφερούσας λεπτομερείας περὶ τοῦ κατ' ἰδίαν εἴκοσι καὶ τεσσάρων συνοικισμῶν, οἵτινες ἀποτελοῦσι τὸν φερώνυμον δῆμον.

Ἡ Γευγελή.

Ἡ Γευγελὴ εἶναι κωμόπολις κειμένη ΒΔ. τῆς Θεσσαλονίκης, ἀπέχουσα αὐτῆς 2 καὶ 1/4 τῆς ὁδοῦ σιδηροδρομικῆς. Ἐξαρτωμένη διοικητικῶς ἐκ τῆς Θεσσαλονίκης, εἶναι ἕδρα καιμακάμη Ἑλληνιστικὸς ὑπάγεται εἰς τὸν "Ἀγιον Βοδενῶν, ὅστις ἀντιπροσωπεύεται ἐν αὐτῇ ὑπὸ ἀρχιρατικοῦ ἐπιτρόπου. Τὸ ἐπικρατοῦν ἐν αὐτῇ καὶ τῇ περιχώρῳ γλωσσικὸν ἰδίωμα εἶναι καὶ τὸ πολλαχοῦ τῆς Μακεδονίας ἀκουόμενον σλαυΐζον ἰδίωμα. Οἱ χριστιανοὶ ὅμως κάτοικοι αὐτῆς ἔχοντες ἀκμαῖον ἑλληνικὸν παράδοσιν μέχρι πρὸ δύο ἢ τριῶν δεκάδων ἐνιαυτῶν εἶχον τὸ φρόνημα αὐτῶν ὅλως ἑλληνικὸ παιδεύοντες τὰ τέκνα αὐτῶν καὶ λατρεύοντες τὸ Θεὸν ἐν τῇ ἑλληνικῇ γλώσσῃ.

Οὕτως ἡ ἑλληνικὴ ὡς ἡ γλῶσσα, δι' ἧς ἐμφρουθοῦτο, ὡς ἡ γλῶσσα τῆς θρησκείας καὶ τῶν ἐμπορικῶν συναλλαγῶν πρὸς τὴν Θεσσαλονίκην καὶ τὸν κέντρα ἑλληνικά, ἤτο τοσοῦτον οἰκεία αὐτοῖς, ὅστε πολλοὶ αὐτῶν ἤσαν δίγλωσσοι, πάντες δ' ἐν τῷ ἐθεώρουν ἑαυτοὺς Ἕλληνας. Ἀλλ' ἀπὸ τοῦ βουλγαρικοῦ σχίσματος ὑπεισήλασε καὶ ἀνταῦθα ἡ βουλγαρικὴ προπαγάνδα· ἀπὸ δὲ τῆς ἰδρύσεως τῆς βουλγαρικῆς ἐγκλησίας μετὰ τὸν βρωσσοπάντικον πόλεμον ἡ ἀνέρχεια αὐτῆς ἐπετάθη καὶ ἐσυστηματοποιήθη, μετὰ δὲ τὸν πόλεμον τὸν ἑλληνοτουρκικὸν τοῦ 1897 προσέλαβεν ἐπίκουρον καὶ τὸ τοῦ βολοφόνου ἐγγειρίδιου διὰ τοὺς δυστυποσόντας. Ἀπεταθεῖσα δ' ἐν ἀρχῇ εἰς τὸν χῦδην καὶ ἀμαθῆ ὄχλον κατώρθωσε διὰ τῆς πειθοῦς, δια τοῦ δεκαπλοῦ καὶ τῆς ὅλης νὰ εὕρῃ ἱκανοὺς προσηλύτους καὶ νὰ διαιρέσῃ τοὺς κατοίκους εἰς ἀντίπαλα καὶ ἐχθρώμαχα κόμματα.

Ὁ πληθυσμὸς τῆς κώμης ταύτης ἀποτελεῖται ἐκ χιλίων περίπου οἰκογενειῶν, ἤτοι ἐκ 5000 κατοίκων. Τούτων οἱ πλείστοι, τὰ τέσσαρα πέμπτα, εἶναι χριστιανοί, τὰ δ' ἓν πέμπτον μουσουλμάνοι.

Οἱ χριστιανοὶ εἶναι διῃρημένοι σχεδὸν εἰς ἡμέσεις, εἰς ὀρθοδόξους καὶ σχισματικούς. Πλὴν δ' αὐτῶν ὑπάρχουσιν ὀλίγοι σερβίζοντες καὶ τινὲς ῥωμουνίζοντες, ἀλλ' ἀναγνωρίζοντες τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον, δι' ὃ καὶ εἰς τὰς ἡμέτερας ἐκκλησίας τελοῦντες τὰ τῆς λατρείας αὐτῶν. Οἰκτικαὶ προσπάθειαι ἀπὸ ἐτῶν καταβάλλονται πρὸς προσηλυτισμόν, ἀλλ αὐταὶ μέχρι τοῦδε εἰς ἕλως ἀσημαντα καὶ ἀνάξια λόγου ἀποτελέσματα ἀπέτηξαν. Οὐχὶ πλείους τῶν 5-6 οἰκογενειῶν ἠδυνήθησαν νὰ προσελκυσθῶσιν, εἰ καὶ ἀπὸ ἐτῶν καὶ σχολεῖον καὶ ἐκκλ σίαν ἔχουσιν.

Ἐκκλησίαι ἑλληνικαὶ ὑπάρχουσι δύο ἐν Γευγελῇ ἡ τῆς Ἁγίας Τριάδος πρὸ τεσσαρακονταετίας ἀρξαμένα κατὰ τὴν ἐπανάστασιν τοῦ 1878 καταστρεθεῖσα, βραδύτερον δὲ πάλιν ἀνακαινισθεῖσα, καὶ ἡ τῆς Ἀνλψήφεως, πολλῷ ἀρχαιοτέρα τὴς πρώτης καὶ ἐν ἔτει 1833 ἀνακαινισθεῖσα Ἡ ἐκκλησία αὕτη εὐρίσκεται εἰς τὸ ἄκρον τῆς πόλεως πλὰ τὸ νεκροταφεῖον. Βουλγαρικὴ ἐκκλησία ὑπάρχει μία μόνον μικρά. Μουσουλμανικὰ δὲ τεμένη ὑπάρχουσι δύο.

Ἡ ἑλληνικὴ κοινότης ἀριθμοῦσα τετρακοσίους ἢ ὀλιγῳ οἰκογενείας συντηρεῖ τὰ ἑξῆς σχολεῖα:

1) Νηπιαγωγεῖον μονοτάξιον. 2) Ἀστικὴν σχολὴν ἑπτατάξιον. 3) Παρθεναγωγεῖον τετρατάξιον καὶ 4) σχολὴν ἐργοχείρων συνημμένην μετὰ τοῦ παρθεναγωγείου. Φοιτῶσι δὲ εἰς τὰ σχολεῖα ταῦτα 360 περίπου μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι· τὴν μεγάλην πλειονότητα, τὰ δύο τρίτα τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ, ἀποτελοῦσιν οἱ μαθηταί. Διδάσκουσι δὲ ἐν τοῖς σχολείοις τούτοις πέντε διδάσκαλοι καὶ πέντε διδασκάλισσαι.

Ἡ βουλγαρικὴ κοινότης συντηρεῖ τρία σχολεῖα, ἤτοι δημοτικόν, παρθεναγωγεῖον καὶ νηπιαγωγεῖον.

Οἱ διδάσκο

ἐκ πετρελαίου δραχ. 579,045, ἐκ πυρείων δραχ. 168,259,10 καὶ ἐκ παιγνιοχάρτων δρ. 45,466,40.

Τὸ σύνολον τῶν εἰσπράξεων τοῦ μηνὸς Νοεμβρίου 1910 ἐκ τῶν ἀνωτέρω μονοπωλειακῶν εἰδῶν ἀνῆλθεν εἰς δρ. 1,056,387, ἀπέναντι τῶν τοῦ 1909 τοῦ αὐτοῦ μηνὸς εἰσπραχθεισῶν δρ. 1,197,773,85. Ἤνοι ὑπάρχει διαφορὰ ἐπὶ ἔλαττον δρ. 137,385,95.

Ἐν τούτοις κατὰ τὸ ἑνδεκάμηνον χρονικὸν διάστημα, ἤτοι ἀπὸ τοῦ Ἰανουαρίου μέχρι τέλους Νοεμβρίου 1910 ἐν συνόλῳ ὑπάρχει διαφορὰ ἐπὶ πλέον δραχ. 39,679,60 ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ ἀντίστοιχον ἑνδεκάμηνον τοῦ 1909.

Τὰ ὕδατα τοῦ Λουτρακίου.

«Ὑπὸ τὴν κρίσιν τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν, λέγει ἡ «Ἑστία», ἐτέθη προσύμβασις, καταρτισθεῖσα μεταξὺ τοῦ δήμου Περαχώρας καὶ Γαλλοελληνικῆς Ἑταιρείας περὶ ἐκμεταλλεύσεως τῶν ἰαματικῶν πηγῶν τοῦ Λουτρακίου.

Ἡ Ἑταιρεία πρόκειται, κατὰ τὰς πληροφορίας μας, ν' ἀναλάβῃ ἐπὶ πεντηκονταετίαν τὴν ἐκμετάλλευσιν ταύτην, ἐκτελοῦσα ἐξωραϊστικὰ ἔργα ὡρισμένα, ἀξίας 2 ἑκατομμυρίων, ἄλλα δὲ τῇ ὑποδείξει τοῦ δήμου ἑτέρων 2 ἑκατομμυρίων, μεταξὺ τῶν ὁποίων λουτρὰ εὐπρόσωπα, μεγάλα ξενοδοχεῖα, πάρκα, ἠλεκτροφωτισμὸν κλπ.

Ὁ δῆμος θὰ συμμετέχῃ κατὰ ὡριομένην μερίδα εἰς τὰ κέρδη τῆς ἐκμεταλλεύσεως αὐτῆς».

Ἂν τὰ πράγματα ἀληθῶς ἔχωσιν οὕτω, ἀναφωνοῦμεν δόξα τῷ Θεῷ τῷ εὐδοκήσαντι νὰ ἐμπνεύσῃ εἰς τοὺς κυβερνῶντας ἡμᾶς τοιαύτην πρόνοιαν ἐκμεταλλεύσεως ἑνὸς τῶν πολυτιμοτέρων προνομίων τῆς ἑλληνικῆς χώρας. Τὰ θαυμάσια καὶ μοναδικὰ ἐν Εὐρώπῃ δύναταί τις εἰπεῖν λουτρὰ τοῦ Λουτρακίου, ἀλλὰ πολυπαθῆ διὰ τὴν πολιτικὴν κακοδαιμονίαν, ἐγένοντο πλέον ἢ ἅπαξ ἀντικείμενον ἐπωφελεστάτων προτάσεων ξένων ἑταιρειῶν, σὺν αἷς καὶ τῆς ἑταιρείας τοῦ Λόϋδ, ἥτις προσεφέρετο νὰ καταστήσῃ ἐφάμιλλα τῶν εὐρωπαϊκῶν ὑπὸ ἔποψιν ἀνέσεως τὰ λουτρὰ ταῦτα, ἐπὶ πλέον δὲ νὰ συντηρῇ τρὶς τῆς ἑβδομάδος τακτικὴν τῆς Ἑλλάδος συγκοινωνίαν μετὰ τῆς Εὐρώπης, ἀλλὰ πάντοτε αἱ προτάσεις αὗται προσέκοπτον εἰς τὰ παναίσχιστα συμφέροντα τοῦ τυπικοῦ κομματισμοῦ. Ἆρά γε νῦν πρέπει νὰ ἐλπίσωμεν ὅτι τὸ θηρίον τοῦτο ἐκορέσθη ἐκμυζῶν τὴν Ἑλλάδα ἢ ἀπώλεσε τὴν δύναμιν τοῦ βλάπτειν;

Ὁ κ. Καββαδίας.

Τηλεγραφικῶς τὸ ἀθηναϊκὸν τηλεγραφεῖον μετεβίβασεν ἡμῖν τὴν εἴδησιν, ὅτι ἐν Παρισίοις ὁ κ. Καββαδίας ἐποίησεν ἐν τῇ ἀκαδημίᾳ τῶν ἐπιγραφῶν ἐνδιαφέρουσαν διάλεξιν περὶ τῶν ἀνασκαφῶν ἐν Κεφαλληνίᾳ. Ἡ ὑπὸ τῶν σοφῶν τῆς Γαλλίας γενομένη τιμὴ αὕτη εἰς τὸν Ἕλληνα ἐπιστήμονα ἀντανακλᾷ καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα, ὡς ἀντανακλᾷ ἡ μείζων ἔτι, μοναδικὴ δύναταί τις εἰπεῖν δι' Ἕλληνα ἐπιστήμονα, τιμή, ὅτι αἱ κορυφαὶ τῆς ἀρχαιολογικῆς ἐπιστήμης καὶ τῶν ἑλληνικῶν γραμμάτων σύμπαντος τοῦ πεπολιτισμένου κόσμου ἑτοιμάζονται νὰ ἑορτάσωσι τὴν εἰκοσιπενταετηρίδα τῆς ἀρχαιολογικῆς δράσεως τοῦ κ. Καββαδίου ὡς γενικοῦ ἐφόρου τῶν Ἀρχαιοτήτων. Ἡ εἰκοσιπενταετηρὶς αὕτη θὰ ἑορτασθῇ ὑπὸ τῶν ἀρχαιολόγων, τῶν Ἀκαδημειῶν, τῶν Πανεπιστημείων καὶ τῶν δύο ἡμισφαιρίων διὰ τῆς συλλογῆς ἐράνων ὑπὸ τὸ ὄνομα «*fonds Cawadias*». Διὰ τῶν χρημάτων τούτων θὰ δημοσιευθῇ ἀναμνηστικὸς τόμος εἰς τιμήν του, τὸ δὲ ὑπόλοιπον θὰ διατεθῇ εἰς ἐνίσχυσιν καὶ περάτωσιν τοῦ μεγάλου ἔργου τῆς Ἐπιδαύρου.

Οἱ πρὸς τοῦτο λαβόντες τὴν πρωτοβουλίαν ἐπιστήμονες τῆς Εὐρώπης τρεῖς ἀπηύθυναν ἐγκυκλίους πρὸς σύμπαντα τὸν ἐπιστημονικὸν κόσμον. Ἐν τῇ μιᾷ αὐτῶν ἀπευθύνονται πρὸς πάντας τοὺς ἀρχαιολόγους. Ἐν τῇ ἑτέρᾳ πρὸς τοὺς μέλλοντας νὰ συνεργασθῶσιν ἐν τῷ ἀναμνηστικῷ τόμῳ καὶ ἐν τῇ τελευταίᾳ καθιστῶσι γνωστὸν εἰς τοὺς ἐπιστήμονας τὴν ἀπόλυσιν τοῦ Καββαδίου. Τὰς ἐκκλήσεις ταύτας ὑπογράφουσιν οἱ εὐκλεέστατοι τῆς Εὐρώπης καὶ τῆς Ἀμερικῆς ἐργάται τῆς ἐπιστήμης οἷς ὁ Βιλλαμόβιτς, ὁ Ρόβερτ Μασπερώ, ὁ Ὠμόλ, Μοντέλλιος, Περρώ, Ράϊναχ, Στρογκόφσκης, Οὐσπένσκης καὶ πληθὺς ἄλλη ἐπιστημόνων.

Τοιοῦτον ἄνδρα κατώρθωσαν νὰ παύσωσιν οἱ περὶ τὸν μακαρίᾳ τῇ λήξει «Στρατιωτικὸν Σύνδεσμον» σοφοὶ ἐν Ἑλλάδι.

Προμήθεια ὑλικοῦ Πολέμου.

Ὡς πληροφορούμεθα γράφει ἡ «Πατρίς,» κατὰ τὴν τελευταίαν συνεδρίαν τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Ἀμύνης ἀπεφασίσθη ἡ προμήθεια ὑλικοῦ τοῦ πολέμου. Ἐπίσης κατὰ τὴν αὐτὴν συνεδρίαν συνεζητήθη καὶ τὸ ζήτημα τῆς ἀγορᾶς πυροβολαρχιῶν, ἀλλὰ μολονότι ἐλήφθη ἀπόφασις πρὸς ἀγορὰν τούτων οὐδεμία παραγγελία ἀκόμη ἐδόθη μέχρι τοῦδε.

Ἐπίσης ἀνηγγέλθη εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν ὅτι τὰ Γαλλικὰ ἐργοστάσια Κρεζὼ χορηγοῦσι πίστωσιν ὀκτὼ ἑκατομμυρίων, τὰ δὲ Γερμανικὰ ἀπεριόριστον τοιαύτην πρὸς προμήθειαν ὑλικοῦ διὰ χρεωλυτικῶν δόσεων.

Δὲν εἶναι γνωστὸν ἀκόμη μὲ ποῖον ἐκ τῶν δύο τούτων ἐργοστασίων θὰ κλεισθῇ συμφωνία πρὸς προμήθειαν τοῦ ὑλικοῦ, διότι ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου συνεργάζεται ἤδη ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν μετὰ τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας.

Ἡ Ἐπαναφορὰ τῶν Πριγκίπων εἰς τὸν Στρατόν.

Τὴν παρελθοῦσαν τρίτην τὴν πρωΐαν ἀνεγνώσθη εἰς τὸ 1ον πεζικὸν σύνταγμα διαταγὴ τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν, δυνάμει τῆς ὁποίας ἐγγράφονται εἰς τὸν στρατὸν οἱ πρίγκιπες Χριστόφορος καὶ Γεώργιος, ὁ μὲν εἰς τὸν 4ον ὁ δὲ εἰς τὸν 5ον λόχον τοῦ ἐν λόγῳ συντάγματος.

Ἐν τῇ διαταγῇ ταύτῃ ἀνεφέρεται ὅτι ἡ ἐγγραφὴ λογίζεται ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Δεκεμβρίου, δηλ. ἀφ' ἧς ἐποχῆς εἶχον διαγραφῆ τῶν στελεχῶν τοῦ στρατοῦ.

Οἱ πρίγκιπες ἐπαναφέρονται οὕτω εἰς τὸν στρατόν, ἀλλὰ χωρὶς νὰ δύνανται, ὡς γνωστόν, ν' ἀναλάβουν διοικήσεις ἐν αὐτῷ.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ

« ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ »

Εἰκονογραφημένον δεκαπενθήμερον περιοδικόν. Ἐξεδόθη τὸ 245 246 τεῦχος τῆς 15-31 Δεκεμβρίου Περιεχόμενα:

Μ. Μαλακάση, Φύλλα στὸν ἄνεμο, ποιήματα.
Ζ. Λ. Παπαντωνίου, Ἐμφάνισις—Μακρυνὸς ἑσπερινός, ποιήματα.
Δημοσθ. Ν. Βουτυρᾶ, Ὁ Συμβουλευτής, διήγημα.
Αἰμυλίας Κούρτελη, Ἀνεμοστρόβιλος, ποίημα.
Κωστῆ Πασαγιάννη, Περιπλανόμενος, ποίημα.
Δημοσθ. Δημακοπούλου, Ῥυθμοί, ποίημα.
Μαργαρίτας Ὀντοῦ, Μαρὴ-κλαίρ, μυθιστόρημα.
Μαρίνου Σιγούρου, Χριστούγεννα, ποίημα.
Θ. Κληρονόμου, Οἱ Καλλικάντζαροι, παράδοσις.
Παύλου Νιρβάνα, Ὁμιλίες μὲ τὸν ἑαυτό μου, συνέχεια.
Ἡ ζωὴ τοῦ Δεκαπενθημέρου, διάφοροι καλλιτεχνικαὶ εἰκόνες καὶ ἐπίκαιροι.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΣ ΦΑΡΟΣ

Ἐξεδόθη τὸ τεῦχος τοῦ Ὀκτωβρίου. Περιεχόμενα αὐτοῦ εἶνε τὰ ἑξῆς:

Πραγματεῖαι: Γρηγορίου Παπαμιχαήλ, Ἡ συγγραφικὴ δρᾶσις τοῦ ἁγίου Γρηγορίου τοῦ Παλαμᾶ (τέλος).....529.
Χρυσοστόμου Α. Παπαδοπούλου, Ἀρχιμανδρίου, Ἀλεξανδρεινὰ σημειώματα: Ε' Δύο Πιέριοι Πρεσβύτεροι Ἀλεξανδρείας ..... 300.
Μάρκου Δασκαλάκι, Μάρκελλος ὁ Ἀγκύρας καὶ ἡ διδασκαλία αὐτοῦ.— Μέρος Β' Ἡ διδασκαλία τοῦ Μαρκέλλου. Κεφ. Α' Ἡ κατὰ Μάρκελλον σημασία τῶν ὀνομάτων τῶν ὑπὸ τῶν ἁγ. Γραφῶν τῷ λόγῳ ἀποδιδομένων ..... 302.
Κριτικὴ: Ν. Π. Ἐλευθεριάδου Ἀνατολικαὶ-Μελέται. Τόμ. Α', Τὰ Μρονόμια τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου ὑπὸ ἱστορικήν, θρησκευτικήν, πολιτικήν, νομικὴν ἔποψιν κρινόμενα, καὶ ἡ κατ' αὐτὰ πολιτική, θρησκευτικὴ, νομικὴ κατάστασις τῶν ἐν Τουρκίᾳ χριστιανῶν, ὑπὸ Χρυσοστόμου Α. Παπαδοπούλου.— Σωφρονίου Λεοντοπόλεως, Λεξικὸν τῆς Καινῆς Διαθήκης ..... 323 — 334.
Ἐπιστημονικὴ Ἐκκλησιαστικὴ καὶ Θεολογικὴ Ἐπιθεώρησις, Νέος διδάκτωρ τῆς Θεολογίας..... 335 — 338.
Παράρτημα: Εἰσαγωγὴ εἰς τὴν Παλαιὰν Διαθήκην.

«Πινακοθήκη», μηνιαῖον καλλιτεχνικὸν περιοδικόν, διευθυνόμενον ὑπὸ τοῦ κ. Δ. Ἰ. Καλογεροπούλου Ἐξεδόθη τὸ τεῦχος τοῦ Δεκεμβρίου μὲ ἐκλεκτὰ περιεχόμενα καὶ καλλιτεχνικωτάτας εἰκόνας.

«Μοῦσαι» (ἐκ Ζακύνθου) ἐξεδόθη τὸ τεῦχος τῆς 1ης Δεκεμβρίου. Διὰ τοῦ τεύχους τούτου, τὸ καλὸν τοῦτο περιοδικὸν τοῦ ἱστοριοδίφου κ. Ζώη εἰσῆλθεν εἰς τὸ 19ον ἀπὸ τῆς ἐκδόσεώς του ἔτος.

Η ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ
ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Δηλοποιεῖ

ὅτι, ἐκτὸς τῶν ἤδη ἐν κυκλοφορίᾳ ἑκατονταδράχμων τραπεζικῶν γραμματίων τίθησι κατ' αὐτὰς εἰς κυκλοφορίαν καὶ ἕτερα τραπεζικὰ γραμμάτια τῶν 100 ἑκατὸν δραχμῶν, νέου τύπου, πλατους 37 χιλιοστῶν καὶ μήκους 178 χιλιοστῶν τοῦ μέτρου, διαρινόμενα ἐκ τῶν ἑξῆς κυριωτέρων γνωρισμάτων:

ΠΡΟΣΟΨΙΣ

Ἡ πρόσοψις φέρει πρὸς τὰ ἄνω τοξοειδῶς διὰ μελανῶν κεφαλαίων γραμμάτων τὰς λέξεις «Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος», κάτωθι δὲ αὐτῶν καὶ ἐν τῷ μέσῳ ἐν πλαισίῳ πεποικιλμένῳ διὰ δαντελοειδοῦς ποικίλματος τὸν ἀριθμὸν 100 διὰ μεγάλων ἀραβικῶν στοιχείων.

Ὑπὸ τοῦτον ἐν μελανῷ πλαισίῳ σχήματος ταινίας τὰς λέξεις «δραχμαὶ ἑκατὸν» διὰ κεφαλαίων λευκῶν γραμμάτων.

Κατωτέρω φέρονται ἀριστερᾷ ἡ ὑπογραφὴ τοῦ Ταμίου τῆς Τραπέζης, ἐν τῷ μέσῳ ἡ τοῦ Διοικητοῦ καὶ δεξιᾷ ἡ τοῦ Βασιλικοῦ Ἐπιτρόπου, τεθειμέναι αἱ μὲν δύο πρῶται διὰ σφραγιστῆρος, ἡ δὲ τελευταία ἰδιοχείρως.

Ἀριστερᾷ τοῦ γραμματίου εὕρηται ἐν πλαισίῳ σχήματος κυκλοτεροῦς ἡ εἰκὼν τοῦ ἱδρυτοῦ τῆς Τραπέζης Γ. Σταύρου, δεξιᾷ δὲ τὸ Βασιλικὸν Στέμμα.

Ἡ πρόσοψις χρώματος ἰώδους πλαισιοῦται ὑπὸ δαντελοειδῶν ἡμικυκλικῶν ποικιλμάτων χρώματος πρασίνου.

ΟΠΙΣΘΙΑ ΟΨΙΣ

Ἡ ὀπισθία ὄψις πλαισιουμένη διὰ πρασίνου δαντελοειδοῦς ποικίλματος φέρει ἐν τῷ μέσῳ εἰκόνα τοῦ σωζομένου ἀρχαίου ἀγάλματος τῆς Εἰρήνης φερούσης τὸν Πλοῦτον, ὡς ἀναγινώσκεται καὶ ἐπὶ τοῦ βάθρου αὐτοῦ διὰ κεφαλαίων μελανῶν γραμμάτων.

Ἑκατέρωθεν τοῦ ἀγάλματος τῆς Εἰρήνης φέρεται ἐν θυρεοῖς διὰ μεγάλων λευκῶν στοιχείων ὁ ἀριθμὸς 100, ὑπ' αὐτὸ δὲ σημειοῦται ἡ ἔκδοσις διὰ τῶν λέξεων « ἔκδοσις ἐννάτη ».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 15 Δεκεμβρίου 1910.

Ὁ ὑποδιοικητὴς
Ι. Α. ΒΑΛΛΩΡΙΤΗΣ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΡΗΤΗΣ ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΟΣ

ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1899
ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ 10.000.000

Ἕδρα αὐτῆς ἐν Χανίοις.— Ὑποκαταστήματα ἐν Ἡρακλείῳ, Ρεθύμνῃ, Λασιθίῳ καὶ Σφακίοις.

Ἐκτελεῖ πάσας τὰς γνωστὰς τραπεζιτικὰς Ἐργασίας.

Δέχεται καταθέσεις ταμιευτηρίου Εἰς χρυσὸν ἐπὶ τόκῳ 4 % ἐτησίως. Ἀνώτατος ὅρος ἑκάστης καταθέσεως δρ. 2000.

Ὁμοίως καταθέσεις εἰς χρυσὸν εἰς ὄψιν ἐπ' ἀνοικτῷ λ/σμῷ καὶ πολυετεῖς ἐπὶ τόκῳ

3 1/4 % δι' ἓν ἔτος	ἀνώτατος ὅρος καταθέσεως	25.000
3 1/2 % » δύο ἔτη		
3 3/4 % » τρία ἔτη	» » »	50.000
4 % » τέσσαρα ἔτη		100.000
4 1/2 » πέντε ἔτη καὶ ἐπέκεινα		

Ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς ὅρους γίνονται δεκταὶ καταθέσεις εἰς συνάλλαγμα ὄψεως ἐπὶ Παρισίων ἀποδοτέαι κατὰ τὴν λῆξίν των εἰς συνάλλαγμα.

Αἱ ἀποδείξεις τῶν καταθέσεων ἐκδίδονται κατ' ἐκλογὴν τοῦ καταθέτου ὀνομαστικαὶ ἢ ἀνώνυμοι.

Θυγάτηρ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ἡ προνομιοῦχος Τράπεζα Κρήτης καὶ ἑπομένως παρέχουσα καὶ αὐτὴ ἐγγυήσεις ἀσφαλείας οἵας καὶ τὸ πρῶτον τοῦ ἑλληνικοῦ κόσμου ἐθνικὸν πιστωτικὸν καθίδρυμα πρέπει νὰ ἐφελκύσῃ τοῦ ἁπανταχοῦ ἠπειρωτικοῦ κόσμου τὴν προτίμησιν προκειμένου περὶ πολυετῶν καταθέσεων λόγῳ τῆς ὑπὲρ τῶν καταθετῶν προφανοῦς διαφορᾶς τοῦ τόκου.

Ἡ δυσχέρεια, ὅτι ἡ Τράπεζα Κρήτης φαίνεται ἀπομεμονωμένη τῆς ἐν τῇ καθ' ὅλου Ἀνατολῇ χρηματικῆς κινήσεως, αἴρεται ἐκ τοῦ ὅτι πᾶς καταθέτης δύναται νὰ ἀποστέλλῃ τὰ χρήματά του κατ' εὐθεῖαν δι' ἐπιταγῶν ἐπὶ Γαλλίας καὶ Ἀγγλίας καὶ πάσης ξένης ἀγορᾶς ἢ καὶ διὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καὶ τῶν ὑποκαταστημάτων της εἰς πίστωσιν τῆς Τραπέζης Κρήτης, ἀπὸ τῆς ἡμέρας δὲ ταύτης τὰ χρήματα ἑκάστου λογίζονται κατατεθειμένα εἰς τὰ ταμεῖα τῆς Τραπέζης Κρήτης καὶ ἀποφέρουσιν ἀναλόγως κατὰ τὸν ἄνωθι πίνακα τῶν ὅρων τὸν προσήκοντα τόκον.

Ἐπὶ τοῖς λόγοις τούτοις πρόδηλον εἶναι τὸ συμφέρον παντὸς θέλοντος καὶ ἀσφαλῶς νὰ ἔχῃ καὶ ἐπικερδέστερον κατατεθειμένας τὰς οἰκονομίας τῶν ἐργασιῶν του.

ΙΟΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ LIMITED

ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩι 1839

Κεφάλαιον ἐγκεκριμένον..... £. 600.000
Κεφάλαιον καταβεβλημένον £. 315.510

ΕΔΡΑ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩι — ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

Ἐν Ἀλεξανδρείᾳ, Κερκύρᾳ, Κεφαλληνίᾳ, Ζακύνθῳ, Πάτραις, Ναυπλίῳ, Πειραιεῖ καὶ Τριπόλει.

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

Οἱ τόκοι τῶν καταθέσεων ὡρίσθησαν ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1910 ὡς κάτωθι:

1) εἰς ΔΡΑΧΜΑΣ

3 % *διὰ καταθέσεις ἀποδοτέας εἰς α' ζήτησιν μέχρι Δραχμῶν 100,000.*

1/2 % *διὰ καταθέσεις ἀποδοτέας εἰς α' ζήτησιν διὰ τὰ πέραν τῶν Δραχμ. 100.000 ποσά.*

3 1/2 % *ἐτησίως διὰ καταθέσεις ἀποδοτέας μετὰ 6 μῆνας μέχρι 2 ἐτῶν.*

4 % *ἐτησίως διὰ καταθέσεις ἀποδοτέας μετὰ 2 μέχρι 4 ἐτῶν.*

4 1/2 % *ἐτησίως διὰ καταθέσεις ἀποδοτέας μετὰ 4 ἔτη καὶ ἐπέκεινα.*

2) εἰς CHÈQUES ἐπὶ Γαλλίας καὶ Ἀγγλίας.

3 % *διὰ καταθέσεις ἀποδοτέας εἰς α' ζήτησιν ἄνευ ὁρίου ποσοῦ.*

3 1/4 % *διὰ καταθέσεις ἀποδοτέας μετὰ 6 μῆνας.*

3 1/2 % » » » *1 ἔτος.*

4 % » » » *2 ἔτη καὶ ἐπέκεινα.*

Διὰ τὰ ἐν Κερκύρᾳ, Κεφαλληνίᾳ καὶ Ζακύνθῳ ὑποκαταστήματα ὁ τόκος τῶν καταθέσεων εἰς πρώτην ζήτησιν εἶναι ὁ ἑξῆς:

1 1/2 % *διὰ τὰς εἰς δραχμὰς καταθέσεις.*
2 % » » » *χρυσὸν* »

Αἱ εἰς ἐπιταγὰς (chèques) ἐπὶ Γαλλίας καὶ Ἀγγλίας καταθέσεις ἀποδίδονται εἰς ὃ εἶδος ἐγένετο ἡ κατάθεσις, παντὸς δικαιώματος χαρτοσήμου ἐπιβαρύνοντος τὸν καταθέτην.

Η ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΕΧΕΙ ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΑΡΧΙΚΟΝ 6,000,000
ΔΡΑΧ. ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟΝ 1,500,000

ΕΣΥΣΤΗΘΗ
ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΛΛΟΥΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΤΟΥ ΛΑΟΥ

Ἡ Κυβέρνησις ἔχει ἀντιπρόσωπον, ὁ ὁποῖος παρακολουθεῖ τὰς ἐργασίας τῆς Τραπέζης καὶ λαμβάνει μέρος εἰς τὰ Συμβούλιά της.

ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ

Ἡ Λαϊκὴ

διὰ νὰ ἐξαπλώσῃ εἰς τὸν λαὸν τὸ πνεῦμα τῆς ἀποταμιεύσεως, δέχεται εἰς τὸ Ταμιευτήριόν της καταθέσεις ἀπὸ μίαν δραχμὴν ἕως πέντε χιλιάδας δραχ. καὶ δίδει τόκον 4 1/4 τὰ % Διὰ τὰς καταθέσεις εἰς χρυσὸν 3 1/2 τὰ % Κάθε καταθέτης εἰμπορεῖ νὰ πάρῃ ὀπίσω τὰ χρήματά του, ὁποτε θελήσῃ, εἴτε ὅλα, εἴτε μέρος.

Η ΑΝΑΤΟΛΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΔΙΑ ΒΑΣ. ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΟΣ
ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ,—ΠΛΑΤΕΙΑ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ
ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ ΚΕΦΑΛ. ΔΡ. 2,000,000

ΜΕΤΟΧΟΙ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ
Η ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ
Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΝΑΤΟΛΗΣ
Η ΤΡΑΠΕΖΑ Κ. ΗΛΙΑΣΚΟΥ (Κων/πόλεως)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ
Γ. ΑΒΕΡΩΦ πρώην βουλευτής, Πρόεδρος.
Ι. ΚΑΛΑΜΑΡΗΣ βουλευτής, ἀντιπρόεδρος.
ΑΓ. ΣΧΑΗΜΑΝ βουλευτής.
Α. ΤΥΠΑΛΔΟΣ ΜΠΑΣΙΑΣ βουλευτής.
Π. ΣΑΡΟΓΛΟΥΣ εἰσοδηματίας
Ν. ΚΟΝΤΟΣ κτηματίας.
Α. ΘΕΟΔΩΡΙΔΗΣ } *δικηγόροι*
Ν. ΜΟΣΧΟΒΑΚΗΣ }

ΓΕΝ ΚΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΑΘΑΝ. Ι. ΦΙΛΩΝ

Η «ΑΝΑΤΟΛΗ» παρέχει πᾶσαν εὐκολίαν εἰς τοὺς παρ' αὐτῇ ἀσφαλιζομένους.
ΚΑΤΑΒΟΛΑΙ ΕΛΑΧΙΣΤΟΙ
ΕΞΑΓΟΡΑ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΑΙΩΝ
ΔΑΝΕΙΑ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΗΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ ΖΩΗΣ ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ ΠΡΟΙΚΟΔΟΤΗΣΕΩΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ ΛΑΪΚΑΙ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ ΤΥΧΑΙΩΝ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΩΝ
Ἠσφαλισμένον κεφάλαιον μέχρι σήμερον Δρ. καὶ φρ. χρ. **17.000.000.**

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ
ΕΙΣ ΤΑΣ ΚΥΡΙΩΤΕΡΑΣ ΠΟΛΕΙΣ
ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

HIGH CLASS FAMILY GROCER
&
PROVISION MERCHANT
N. C. VOYATZIDES
RUE PORTE ROSETTE N° 70.
ALEXANDRIE—Égypte

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟΝ ΔΡΑΧΜΑΙ 50,000,000.
ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΔΡΑΧΜΑΙ 10,275,000
ΕΔΡΑ: ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
Διεύθυνσις τηλεγραφική: «ΑΘΗΝΑΪΚΗ»

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ:
ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ: *Ἐν Πειραιεῖ, Πάτραις, Σύρῳ, Καλάμαις, Τριπόλει, Βόλῳ καὶ Λαρίσῃ.* — ***ΕΝ ΚΡΗΤΗι***: *Ἐν Χανίοις, Ἡρακλείῳ καὶ Ρεθύμνῳ.*— ***ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑι***: *Ἐν Κωνσταν/πόλει (Γαλατᾷ καὶ Σταμπούλ), Ἀμισῷ, Τραπεζοῦντι, Κερασσοῦντι, Σμύρνῃ. Θεσσαλονίκῃ, Σέρραις, Καβάλλᾳ, Ξάνθῃ καὶ Χίῳ.*— ***ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩι***: *Ἐν Ἀλεξανδρείᾳ, Καΐρῳ, (μετὰ παραρτήματος ἐν τῇ συνοικίᾳ Mousky), Ζαγαζικίῳ καὶ Μανσούρᾳ.*—***ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩι***: *Ε. C. (Nº 22 Fenchurch Street), ἐν* ***ΛΕΜΙΣΩι*** *(Κύπρου) καὶ ἐν* ***ΧΑΡΤΟΥΜ*** *(Σουδάν).*

Ἰσολογισμὸς τῆς 30 Νοεμβρίου 1910

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

Διαθέσιμα:			
Ἐν τῷ Ταμείῳ καὶ παρ' ἐγχωρίοις Τραπέζαις	Δρ. 11,460,342.05		
Παρὰ Τραπέζ. ἐν Εὐρώπῃ καὶ Συν/ματα ἐν χαρτοφυλακίῳ.....	» 20,521,691.80	Δρ.	31.982.033.85
Προεξοφλήσεις καὶ Προκαταβολαὶ Ε/γραμματίων		»	31,956.289.22
Ἐγγυημένοι Λογαριασμοί:			
ἐπὶ ἐνεχύρῳ χρεωγράφ.	Δρ. 59,740,065.78		
δι' ἐμπορ. καὶ ἄλλων ἐγγυήσεων	» 58,304,578.40		
ἐπὶ ὑποθήκῃ ἀκινήτων	» 10,574,475.10	»	128,619,119.28
Τρέχοντες λογαριασμοὶ χρεωστικοί.....		»	30,651,695.18
Ὁμολογίαι Ἐθνικῶν δανείων, Λιμενικῶν ταμείων καὶ Ἀνωνύμων Ἑταιριῶν.....		»	14,617,557.43
Χρεώγραφα καὶ τοκομερίδια		»	9,070,880.30
Συμμετοχαὶ εἰς ἐπιχειρήσεις.....		»	3,391,827.20
Κτήματα Τραπέζης.....		»	4,812,382.89
Ἐγκαταστ. καὶ ἐπιπλα Κεντρικοῦ καὶ Ὑ/μάτων		»	980,670.48
		Δρ.	256,082,455.83

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

Κεφάλαιον Ἑταιρικὸν.....		Δρ.	50,000,000.—
Κεφάλαιον τακτικὸν ἀποθεματικόν.....		»	5,275,000.—
Ἀποθεματικὸν Προνοίας.....		»	5,000,000.—
Καταθέσεις.....	Δρ. 96,197,303.54		
Ταμιευτήριον.....	» 13,611,718.76	»	109,809,022.30
Τρέχοντες λογαριασμοὶ πιστωτικοί.....		»	32,436,683.16
Ὑποκαταστήματα.....		»	5,612,299.45
Ἐξωτερικοὶ λογαριασμοί.....		»	39,107,042.70
Προσωρινοὶ λογαριασμοὶ καὶ διάφορα.....		»	8,842,408.22
		Δρ.	256,082,455.83

Ὁ Γεν. Διευθυντὴς
Ζ. Κ. ΜΑΤΣΑΣ

Ὁ Διευθυντ